

هەریمی کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانیی

کوردستانی عێراق

ئەنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

# پروتۆکۆلەكان

٢٢

1999 - بەرگى بىست و دوو

## پېرىست :

- پروتوكولى دانىشتنى دەستپىك چوار شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/٩/١٥ ل ٥
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١) شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/٩/١٨ ل ١٥
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٢) يەك شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/٩/١٩ ل ٤٧
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٣) يەك شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/٩/٢٢ ل ٦٧
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٤) شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١٠/٣٠ ل ١٢٩
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٥) يەك شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١٠/٣١ ل ١٧١
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٦) دوو شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/١ ل ٢١١
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٧) سى شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/٢ ل ٢٧١
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٨) چوار شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/٣ ل ٣٧٥
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (٩) پىنج شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/١١ ل ٤٦٣
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١٠) شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/١٣ ل ٤٧٧
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١١) چوار شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/٢٤ ل ٥٢٧
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١٢) شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١١/٢٧ ل ٥٣٣
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١٣) يەك شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١٢/١٩ ل ٥٣٩
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١٤) دوو شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١٢/٢٠ ل ٦٨٣
- پروتوكولى دانىشتنى ژمارە (١٥) سى شەمە رىكەوتى ١٩٩٩/١٢/٢١ ل ٧١٣

خویندته و ابازنم لیژنه داراییش، رای خزیان همیه، با بیخویننده وه.  
به پیز جمهوری عربی سندی:  
به پیز سرکی نهنجو و ممن.

العدد: ح / ٢١

الى / السيد رئيس البرلمان المحترم  
م / قانون صندوق تقاعد المحامين  
تحيةً واحتراماً

ندرج أدناه توصيات لجنتنا على قانون صندوق تقاعد المحامين :

- ١ - المادة الثالثة : الفقرة (٢) جعلها كالتالي (موظ بدرجة مدير) وليس مدير عام .
- ٢ - المادة التاسعة : شطب(ضريبة العقار ورسم الطابع ورسم التسجيل العقاري).
- ٣ - المادة (١٥) : تغيير المبلغ وجعله كما جاء في المشروع الاصلی الوارد من رئاسة مجلس الوزراء اي دينار ومائة فلساً عن كل شهر في المدة التقاعدية على ان لا يتجاوز الراتب التقاعدي (٤٠٠) دينار شهرياً .
- ٤ - لم يرد في هذا القانون اي نص يثبت ان صندوق تقاعد المحامين يتحمل تقاعد المحامين (١٠٠٪) بموجب هذا القانون ومن الضروري تثبيت ذلك، هذا ولكم الامر.

به پیز سرکی نهنجو و ممن:

سوپاس بو لجنه دارایی، ئوه رای لیژنه داراییه، مادده به مادده له جیگهی خزی ئه و خالانه باس بکهن، فه رموو کاک حسین مادده يه ک.

به پیز حسین عەلی کەمال:

بسم الله الرحمن الرحيم  
باسم الشعب  
المجلس الوطني لكوردستان العراق  
رقم القرار:  
تأريخ القرار:

### «قرار»

استنادا لأحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناء على ما عرضة مجلس الوزراء شرع المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلستة المنعقدة بتاريخ / ١٩٩٩ القانون الاتي:

قانون رقم ( ) لسنة ١٩٩٩

قانون صندوق تقاعد المحامين لإقليم كوردستان

## الفصل الأول (التعريف)

المادة (١) : يقصد بالتعابير والمصطلحات التالية المعاني المعايير المؤشرة أعلاه:

## أولاً: الإقليم - إقليم كوردستان العراق

ثانياً : الوزارة - وزارة المالية والاقتصاد .

ثالثاً: الصندوق - صندوق تقاعد المحامين.

رابعاً: هيئة الصندوق - الهيئة المشكلة بموجب هذا القانون.

بہرپڑ سہ روکی نہنجو وومہن:

مادده يهک، هیچ تیبینیه ک هه يه له سهر مادده يهک؟ کاک ئىبراھىم فەرمۇو.

بەریز ئىبراھىم عەبدۇلقدار دۆغۇرمەچى:

بھرپوری سے رُوکی نہنجو وومن۔

له برگه سی تعریفی (صدوق) کراوه، له برگه چوار و ابزارنم ئەو صندوقه بسینه وە باشتە چونکە

لہ بیگھ سئی تعریف کراوہ، ئه وہ صندوقہ ئهمہ یاں ہیئتہ الصندوقۃ۔ واتھ صندوقہ کہ لابدری و

هیئه‌که بیتیت، سوپاس.

بہریز سے رُوکی تہنج وومہن:

هه يئه هاتووه يان صندوق هاتووه له ناو ياساکه کاك ئىبراهيم.

بەریز ئىبراھىم عەبدۇللىقان دۆغۇرەمەچى:

سہ روزگی نہ بخواہ وومان۔

هه يئه هاتووه، سوياس.

بهس (الهيئة) باشه هه ليگرن به راي من مهسه له يه کي ئيملا ئىبيه، مه يكەن به مشكيله، تأميم

**موارد الصندوق، هيئة الصندوق قيس هاتووه، له هرجييەكىش هىئە الصندوق هاتبى دەپى تعرىفى**

بکه‌ی، مادده‌یه ک دخه‌ینه دنگ دانه‌وه، کنی له‌گهله؟ سویاس، کنی له‌گهله نییه؟ سویاستان

دنهین به تیکرای دنهنگ په سهند کرا.

بەریز حسین عەلی کەممال:

الفصل الثاني

أحكام عامة

المادة (٢) :

اولاً: يؤسس في مقر النقابة صندوق لتقاعد المحامين تحدد موارده ونفقاته وتدار من قبل هيئة

بموجب احكام هذا القانون .

**ثانياً:** صندوق تقاعد محامي كورستان ذات شخصية معنوية، غايتها تأمين الحقوق التقاعدية

لهم ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم وتلحق بوزارة المالية والاقتصاد في الأقليم.

ثالثاً: للصندوق الحق في تملك الأموال المنشورة وغير المنشورة والقيام بجميع التصرفات القانونية.

رابعاً: يعتبر كل محام عضو في النقابة مشتركاً في صندوق تقاعد المحامين بعد تسديده البدلات والرسوم القانونية.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

مادده (٢) هېيچ تىبىنى ھەيە لەسەرى؟، فەرمۇو كاڭ مەحمدەد.

#### **بەریز مەحەممەد حەسەن بالتى:**

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.**

ثانياً: صندوق التقاعد ذات شخصية معنوية، غاييتها تأمين الحقوق التقاعدية لهم ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم وتلحق بوزارة المالية والاقتصاد في الأقليم. هەتا (محامي كوردستان) زياده ئىنجا ثالثاً لىرە زيادەيە، چۈنكە تاريفى تەواو كراوه، سوپاس.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

بىرگە چوار دەبىت بە بىرگە سى، وە (تقاعد المحامين) لە بىرگە چوارو دوو ھەلدىگىرى، فەرمۇو كاڭ مەحمدەد.

#### **بەریز مەحەممەد حەسەن بالتى:**

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.**

ثانياً: (صندوق التقاعدية لهم) دەبىتى للمحامين لهم دەبىتى للمحامين، ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم وتلحق بوزارة المالية والاقتصاد في الأقليم. واتە دەبىتى (ثانياً: الصندوق ذات شخصية معنوية، غاييتها تأمين الحقوق التقاعدية للمحامين ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم وتلحق بوزارة المالية والاقتصاد في الأقليم). ثالثاً لادېرى و رابعاً دىتە جىڭىسى ثالثاً، سوپاس.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

(ثانياً: الصندوق ذات شخصية معنوية، غاييتها تأمين الحقوق التقاعدية للمحامين ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم وتلحق بوزارة المالية والاقتصاد في الأقليم). وە چوارم دەچىتى جىڭىسى سىيىئەم و دەبىتى بە ثالثاً: يعتبر كل محام عضو في النقابة مشتركاً في الصندوق بعد تسديده البدلات والرسوم القانونية. مادده دوو دەخەينە دەنگ دانەوە كى لەگەلە، سوپاس، كىن لەگەل نىيە، تىبىنى ھەيە كاڭ جەمیل فەرمۇو.

#### **بەریز جەممەتيل عەبدى سەندى:**

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.**

سەبارەت بە دووم ياستە وە دوای ئەمۇ دوو تىبىنى ترم ھەيە، كە دەلىت «غايه التأمين» پېش ئەوە دەلىت «مكلف بتأمين و صرف رواتب التقاعدية للمحامين التقاعدية»، پاشان دەلىت «تلحق بالوزارة المالية» وزارەتى دارايىش شەخسىيەتى مەعنەوييە و، تەشكىلاتى خۆى ھەيە، لىرە لە

جیگای ئەمە بىت و، «تشرف علیها وزاره الماليه والاقتصاد فى الاقليم من ناحيه الفنيد»،  
چونكە وزارهتى دارايى تېشكىلاتنى خۆى ھەيە، سوپاس.

#### بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:

سوپاس كاڭ جەمیل، فرمۇو كاڭ ئىبراھىم.

بەریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغۇرەمەچى:

بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن.

كاتى دەلىيەن تلحق بالوزارة المالية الاقتصاد، وزارهتى مالىيە بەشدارى دەكات لە دەفعى  
تەقادۇد بە نسبەتىكى موعەيدەن، سوپاس.

#### بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:

كاڭ ئىبراھىم تلحق واتە دەپىتە بەشىك لە وزارهتى مالىيە، باشە كوا (ذات شخصىيە  
معنوية) لىرە، دووھم (ثانياً : تأمين الحقوق التقاعدية لهم وصرفها).

صندوق التقاعد ذات شخصىيە معنوية، غايىتها تأمين الحقوق التقاعدية وصرفها للمحامين  
ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم. ئەم رستەيە دوايى زىادە، لە جىيگەيەكى تۈنۈسىوتە دەلىتى  
نويىتەرى وزارهتى دارايى دەپىتە باپقاو باپقا، حكومەت معونە دفع و شتى وايان بۆ بکات،  
تلحق للوزارة بالمالىيە، لە راستىدا هيچ شخصىيەتىكى سەرييەخۆى نامىتىنى، دەپىت بە دائىرەتى  
دىوان، ثانياً ئەم پېشىنیارەيە (صندوق التقاعد ذات شخصىيە معنوية، غايىتها تأمين الحقوق  
التقاعدية وصرفها للمحامين ولأفراد عوائلهم بعد وفاتهم. نوقطەو خەلاس چونكە لە جىيگەيەكى  
ترەمسەلەتى وزارهتى مالىيە ورقابە مسامەتى تىدايە، ئەم پېشىنیارە جىيگىر دەكەين كىن  
لەگەلە، سوپاس، كى لەگەل نىيە، بە تىكىراى دەنگ پەسەند كرا، سوپاس كاڭ جەمیل بۆئە و  
تىبىنەيە، مادام وايە ثالثاً نامىتىنى، وەك كاڭ مەممەد پۇونى كرددە كىن لەگەل ئە پېشىنیارە  
ثالثاً نەمەتىنى، سوپاس، كى لەگەل نىيە، سوپاس، بە تىكىراى دەنگ ثالثاً هەلگىرا، ئەمە  
چوارەميسن ناحيەتىقاعد محامىيەن لادەبرى، سوپاس، كە دەخەينە دەنگ دانەوە كىن لەگەلە،  
سوپاس، كى لەگەل نىيە، بە زۆرىنە دەنگ پەسەند كرا.

#### بەریز حىسىن ئەملى كەممەل:

المادة (٣) :

اولاً: تتألف هيئة الصندوق من ثلاثة اعضاء اصليين وثلاثة احتياط كما يلى :

١- عضوين اصليين من مجلس النقابة احدهما عضو اصلي واخر احتياط بترشيح من مجلس  
النقابة.

٢- موظفين بدرجة مدير عام من الوزارة احدهما عضو اصلي والآخر احتياط.

٣- محاميين بدرجة مستشار احدهما عضو اصلي والآخر احتياط بترشيح من النقيب.

ثانياً : يعين وزير المالية والاقتصاد في الأقليم العضوين في الهيئة المذكورة في الفقرة (أولاً) اعلاه لمدة سنة قابلة للتجديد .

ثالثاً : يرأس الهيئة مثل مجلس النقابة ويثلها أمام المحاكم والدواائر والأشخاص الطبيعية والمعنوية .

#### بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن:

مادده (٣) رونوھە صندوقە لە کۆئى پېتىك دىت، مامۇستا مەلا تاھىر فەرمۇو.

#### بەریز مەلا تاھىر زەین ئىتابىدىن:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن.

كاتى خۆى براھەران قىسىمان لەسەر كردو چاكىانىش كرد، ئەم ماددەيە، ئەوهى ثانىا زىادە (ثانىاً: دووى اولا دەلىت: موظفين بدرجە مدیر عام من الوزارة احدهما عضو اصلی والاخر احتياطي يعينهما وزير المالية والاقتصاد .

لېرىھ (ثانىا) زىادە. (ثالثا) بىيىته ثانىا.

#### بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن:

كاك جەمیل فەرمۇو.

#### بەریز جەمیل ئەبدى سەندى:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن.

من پشتگىرى مامۇستا دەكەم درجەي مدیر عام بۆچىيە؟ بەریوھەریك بەسە، چونكە لە ھەممۇو ھەرىمى كوردىستان تەقادۇدى گشتى يەك بەریوھەرایەتى گشتىيە هەتا لە وزارەتى دارابىي و ئابوورى ئەمە تەنها خانەنىشنى پارىزەرانە بەریوھەریك بەسە ئەھۋىش با ئەنجۇومەنی سەندىكى بەخىرى دىاري بکات ئەھۋىش بىز ھەر ئەنجۇومەنی سەندىكى بەریوھەرایەتىك دابىتىت، سۈپاس.

#### بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن:

كاك ئىبراھىم فەرمۇو.

#### بەریز ئىبراھىم دۆغۇرەمەچى:

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمن:

نوپىنەرى وزارەتى دارابىي بەریوھەرى گشتىيە. ئىستا كە ئىش دەكەن بەریوھەرى گشتىيە. لەبەرئەوەش ئىيمە ھەردووک بەریوھەرى گشتىمان داناوه دوايى ئەمانە يەك ئەسلىيە يەك يەدەگە، يەدەگە كە ئامادە نابىت، تەنبا ئەگەر ئەسلىيە كە دەرچوو يان استقالەتى دا ئىنجا ئەو دېتىتە جىڭىاي ئەو، لەبەرئى[وە ئىيمە پېشىيار دەكەين ھەر بەریوھەرى گشتىيە كە بېتىت، چونكە ژمارەت بەریوھەرەكەن يىش زۆرە لەوانە يە ليشمان تېتىك بېتىت.

## به ریز جمهوری کردستان سندی: به ریز سرکی نهنج و مامن:

نوینه‌ری وزاره‌تی دارایی مهراج نیبیه به ریوه‌بری گشتی بیت، له هه‌مورو هه‌ریمی کوردستان تقاعده‌عامه يه‌ک به ریوه‌بری گشتی هه‌ید، ئه‌مه يه‌ک. دوو له هه‌مورو هه‌ریوه‌دا به ریوه‌بری گشتی يده‌گ هه‌ید؟! ئه‌م شتانه ئیداریه و له هه‌مورو ولاطیک هه‌ید، سوپاس.

## به ریز سرکی نهنج و مامن:

به هه‌حال مادام ده‌سنه‌لات دراوه به هه‌زیری دارایی بوهیئه‌تیکی وا گرنگ داینیت با پله‌ی ئه‌م نوینه‌ری وزاره‌تی دارایی خۆی دیاری بکات بیهیلینه‌ووه بو خۆی ئایا به ریوه‌بری گشتی داده‌نیت يان به ریوه‌ر داده‌نیت، موته‌فه‌ریغیک داده‌نیت موخته‌سیک داده‌نیت، پاریزه‌ریک داده‌نیت بوچی ده‌بیت ئیمه بیکه‌ین به دوو به ریوه‌بری گشتی ئه‌م هیئه ده‌بیت ئیش بکات، چونکه ئه‌مه هیئه‌تیکی هه‌میشه‌ییه کاتی نیه. ئه‌مه هیئه‌تیکه استسماری تقابه‌ده‌کات، پاره‌ی له‌ژیر ده‌ستدایه. نایت هه‌مورو شتیک له ياسای عیراتقی و هریگرین، لیره چه‌ند جار باس کراوه سروشتنی نیزامی عیراتقی له‌گەل سروشتنی ئیمه جیاوازه، شیوازی مامه‌لەی ئه‌وان له‌گەل سه‌ندیکاکان له‌گەل شیوازی ئیمه جیاوازه ئه‌وان هه‌ولیان داوه ئه‌م سه‌ندیکاکانه بکه‌نه واجهه‌تیک و خله‌کیک له‌وئی دابنین و هکو روزیک برادران شتیکیان بو من هینا (یحق لرئیس الجمهورية تعین مستشاری لرئیس مجلس الوطني العراقي) ئه‌م موسسه‌شاره بو سه‌رۆکی مجلس وطنی) يان که ئیستا هه‌ید بوی هه‌ید له هه‌مورو دانیشتنیک ئاماوه بیت، بوی هه‌ید له دانیشتنی نهیین ئاماوه بیت، بوی هه‌ید له دانیشتنی ئاشکرا ئاماوه بیت، واتا ئه‌م راویزکاره خۆی بپیار ده‌دات، ئه‌گەر له‌وئی دامه‌زراوه (حی علی الصلاة) دیاره و هزیفه‌کەی چییه. ماناوی واشه له‌لیزنه که ئه‌م ئاماوه بوو که‌س ناتوانی قسه بکات. ته‌بیعه‌تی نیزامیکه واشه ئیمه ناتوانین شتی وا بکه‌ین، نایت له هه‌مورو شت بلیتین ئه‌مه له سه‌ندیکاکی مهرکه‌زی هاتووه ئیمه له‌سەری بپقین، ده‌بیت تووزیک ورد بین له مه‌سەلانه، بویه (یعنی وزیر المالية والاقتصاد في الإقليم عضو اصلی واخر احتیاط) شتیکی وا بدؤزنه‌وه.

## به ریز سرکی نهنج و مامن: به ریز سرکی نهنج و مامن:

ئه‌وهی جه‌نابت ده‌لیتیت هی راویزکاری سه‌رۆک کۆمار ئه‌و با به‌ته سیاسی نیبیه، ئه‌و با به‌ته سرف ئیدارییه، له‌بئه‌وه ئیمه نووسیومانه به ریوه‌بری گشتی دابنیت، چونکه به ریوه‌بری گشتی، ئیستا مدیر عامی هیئه ئیستا مدیری عامی تقاعده ئه‌و زائیاری هه‌ید چون خانه‌نشین ده‌بیت، چون مامه‌لە ده‌کریت، له‌بئه‌وه به ریوه‌بری گشتیمان داناوه.

## به ریز سرکی نهنج و مامن:

باشه به ریوه‌بری گشتی ته‌قاعده ده‌توانی هه‌میشه ئاماوه بیت له هیئه‌ته؟

**بەریز ئىبراهىم دۆغۇرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

بىتگومان دەبىت، كۆپۈونەوەيان ھەدئەنەھەفتەن رۆزىك، رۆزى دوو شەمان كۆدەبنەوە ھەرسىك دادەنىشىن، لەبەرئەوە پېشىيارى ھەموو پارىزەرەكان بەرىۋەبەرى گشتىيە. منىش پېشىيار دەكەم بەرىۋەبەرى گشتىيەكە بىتتىت، سوپاىس.

**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**  
باشە بۇ ناوى لىتاناين.

**بەریز ئىبراهىم دۆغۇرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

ئاخىر دەكىرت بەرىۋەبەرى گشتى تەقاعد دانەنىت، بەلکو بەرىۋەبەرى گشتىيەكى تر دابنىت.

**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

دەلىپىن موظفىن بىر جە مدیرالعام دوو فەرمانبەر تو دابنى بە پلەي بەرىۋەبەرى گشتى يەك سابت يەكىك غەيرى سابت.

**بەریز ئىبراهىم دۆغۇرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

ئەوەي دووەم بەشدارى ناكات لە كۆپۈونەوەي لەحالەتى نوتىنەری وەزارەتى دارايى ئەسىلى ئەگەر دەستى لە كاركىشىايدە ياخود ئەۋىتى بەجىيەتىت ئىشى نەكىد خەبەرى وەزارەت دەدات، وەزارەت جىنگەرەكە دىنېتىتە جىنى ئەو.

**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

كاڭ جەمیل دوا تېبىنى چۈنكە دەيىخەينە دەنگەدانەوە.

**جەمەيل عەبدىلى سىنى:**  
**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

ئەوەي من دەيىپىم ھەروەكوجەنابىتىش فەرمۇوت بەرىۋەبەرى گشتى زىادەيە، نوتىنەری وەزارەتى دارايى و ئابورى، وەزىزلىكى دادەنىت ئەو ئازادە.

**بەریز سەرۆكى ئەنجىزۈمىن:**

پېشىيارى كاڭ جەمیل دەخەينە دەنگەدانەوە، كاڭ جەمیل دەلىت بەرىۋەبەرى گشتى زىادەيە، فەرمانبەرىتك بە پلەي بەرىۋەبەر، يان وەزىزلى دارايى ئازاد بىت، دەيىخەينە دەنگەدانەوە، گويىتانىش لە بىرادەرانى لېزىنى ياسا بۇو، كە بەرىۋەبەرى گشتى ئىستا بەرددوامە و ئىشى خۇرى دەكەت لەلوى، بەرىۋەبەرى خانەنشىن و بە تەئىكىد لە ئىشەكەش دەزانىت، مەرۆڤ دەترسىت يەكىكى دىكە بىرات لە ئىشەكە نەزانىت، بۇيە ئەوە پېشىيارى كاڭ جەمیلە دەيىخەينە دەنگەدانەوە، كىن لەگەلە؟ سوپاىس، كىن لەگەل نىيىھە؟ بە زۆرىنە پەسند نەكرا سوپاىس، كەواتە مادە «<sup>۳</sup>» وەكۆ خۆى دەمەننەتەوە، مامۆستا فەرمۇو.

**بەریز مەممەد تاھیر مەممەد زین العابدین:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمەن.**

ئەو پېشىيارەدى من كىرمۇ «ثانىيا» زىادە، «ثالثا» دەپىتە «ثانىيا». يعىنەما وزىر الماليه والاقتصاد  
لەھە سەھە واحدە ئەدرېتە دەمى دۇوى «اولا».

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمەن:**

مامۇستا ئەگەر ئىجاحە بىت، ئەمە تەشكىلى ھەيئەكە يە دوو فەرمانبەر يەكىان ثابتە يەكىان  
احتىاط بە پەھى بەرپۇھەرى گشتى، كى دايىدەمەزىزىتەت وەزىرى دارابىي، ئەگەر لىرە بنووسىتەت  
و يعىنەما وزىر الماليه، ثانىيا: موظفین بىرچە مدیر ئەعام من وزارە احدهما عضو اصلى والآخر  
يعىنەما وزىر الماليه والاقتصاد فى الأقليم.

ماھە سى پاش ئەو سېرىنەوە و رەشكەرنەوە، كە هيچ ناگۇرۇت لە مەۋزۇعەكە، دەي�ەينە  
دەنگىدانەوە، كى لەگەلە؟ سۈپەستان دەكەين، كى لەگەل نىيە؟ بە زۆرىنە دەنگ پەسندكرا.

**بەریز حوسىيەن ئەملى كەممەل:**

الفرع الثاني - (شروط ممارسة المحاماة)

المادة (٤) :

اولاً: تمارس الهيئة الصالحيات التالية :

- ١- تأمين موارد الصندوق واستغلالها وفق احكام هذا القانون .
  - ٢- تثبيت مدة ممارسة المحاماة وضم المدة المقضية في الوظيفة والعمل لها لأغراض التقاعد .
  - ٣- احالة المحامين على التقاعد وفق احكام هذا القانون .
  - ٤- تحصيص الحقوق التقاعدية للمحامين او لأفراد عوائذهم بعد وفاتهم .
  - ٥- تعيين العاملين لتسخير اعمال الهيئة .
  - ٦- اعداد الميزانية السنوية للصندوق وارسالها الى الوزارة للمصادقة عليها .
  - ٧- تنظيم الموازنة الشهرية للصندوق .
  - ٨- اصدار التعليمات الالازمة لتسهيل ادارة شؤون الصندوق .
- ثانياً: للهيئة ان تخول رئيسها او احد العضوين الاصليين بعض صالحياتها .

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمەن:**

چوار چى تىپىنى ھەيدە، نىيە، دەي�ەينە دەنگىدانەوە، كى لەگەلە؟ سۈپاس كى لەگەل نىيە؟ بە  
تىتكىرىاي دەنگ پەسندكرا، سۈپەستان دەكەين.

**حوسىيەن ئەملى كەممەل:**

الفصل الثالث  
(الاحكام المالية)

## المادة (٥):

تتألف موارد الصندوق من المصادر التالية:

- ١- الهبات المختلفة بمدحقة السلطات المختصة.
  - ٢- بدلات اشتراك المحامين في الصندوق.
  - ٣- الطوابع الخاصة بالصندوق.

٤- النسب المئوية المستقطعة من اتعاب المحامين في الدعاوى و المشورة القانونية.

## بہریز سرکی نہنجو وومین:

کاتی خوی گوقان ئمو «الهبات»-ه ببیتته دوا خال، ئەگەر لەبیرتان بیت، کەچى وەکو خوی  
ھاتوتەوه، تەنھا پىشنىيارىتكەم يەئەپەن ناكۈزىت «الهبات» دەبىتتە زىمارە «٤»، وە ئەوانى  
دىكە ھەرىيەكە و بەپىتى تەسەلسولى خوی سەرددەكەۋىت، چونكە مەعقول نىيې يەكەم شت  
«الهبات» يەك دەبىت بە چوار ئەوانى دىكەش تەسەلسولى خۇيان وەردەگىرن. كاڭ جوھر  
فەرمۇون.

## بهریز جوهر ته مد شاواز:

بہریز سہ روکی نہج وومن.

برگهی «٥» زياد بكرية «المنح والمساعدات التي تقدمها الحكومة»

بدریز سر رُوكی نهنج ووم من:

باشه سوپاس کاک جه و هر، وختی خوی هه بیو دیاره، که و توه، «المنج والمساعدات التي تقدمها حکومه اقلیم» پیشنبایری<sup>۵</sup> که کاک جوهر کرد و یه تی دهیخه ینه دنگدانه و کیتی له گله ؟ سوپاستان ده کهین، کیتی له گله ؟ به تیکرای دنگ په سند کرا، مادده «۵» دهیخه ینه دنگدانه و کیتی له گله ؟ سوپاس، کیتی له گله ؟ به تیکرای دنگ په سند کا.

## مہریز حوسے یعنی عدلی کا مہماں:

المادة (٦)

**أولاً:** إذا صمت مدة باعتبارها مدة ممارسة للمحامي تعتبر مبتدئة من تاريخ تقديم الطلب بضمها لاجل احتساب ما يدفع عنها مقتضى هذا القانون.

ثانياً:

- ١- على الهيئة اصدار نظام تحدد بموجبه بدلات الاشتراك وفق الانظمة المالية المتبعة.
  - ٢- على الهيئة تنظيم جدول تحدد فيه المعاملات المشمولة بالصاق الطوابع واقيامها.
  - ٣- على الاشخاص المذكورين بالجدول الذي تنظمه الهيئة الصاق الطوابع على الاوراق المدرجة فيه حسب القسم المدونة اذائها .

ثالثاً: يدفع المحامي بدلات الاشتراك دفعة واحدة قبل نهاية الشهر الاخير من كل سنة، وفي حالة التخلف عن موعد الاستحقاق تضاف اليها نسبة (٥٠٪) خمسين بالمائة من بدل الاشتراك السنوي.

رابعاً - لا يجوز للنقابة تجديد هوية المحامي مالم يسدد بدلات الاشتراك المستحقة عليه للصندوق عن السنة المنتهية او الاقساط المستحقة عليه عن السنوات السابقة.

خامساً: تتولى الهيئة اصدار طوابع المحاماة بواسطة الوزارة، ويجوز لها استيفاء الرسوم بدل من الطوابع في حالة تذر اصدارها وتحمّل الهيئة نفقات طبعها.

سادساً: يعاقب المخالف لاحكام الفقرة (٢) ثالثاً من هذه المادة بالعقوبات المنصوص عليها في قانون رسم الطابع، وتؤول الغرامة المفروضة الى الصندوق.

سابعاً: على الدوائر الرسمية والاشخاص المعنوية ان تستقطع النسب المقررة قانوناً من بدل اتعاب المحامي و المشورة القانونية و تحويلها الى الصندوق مباشرة.

ثامناً: تعفى دوائر الدولة في الاقليم من الصاق هذه الطوابع على الاوراق الخاصة بمعاملاتها.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمۇمن:**

ماده «٦» كاك جەمیل فەرمۇو.

**بەریز جەممىيەل عەبدۇللىرى سىنى:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمۇمن:**

دەمەويت مۇناقەشە بىكم له گەل بەریزان لىزىنە ياسا گوتۇن ئەم تابعه خاسەن بە پاریزەران، مادامەكى تايىئەتە بە پاریزەران، ھاوللاتى دىكە ناگىرىتەوە، بىگە «٣» نۇرسىيوبەتى: على الاشخاص المذكورين بالجدول الذى تنظمه الهيئة الصاق الطوابع على الاوراق المدرجة فيه حسب القيم المدونة ازائها پېشىنيار دەكەم لە جىڭىز «الاشخاص» بىكتىتە «المحامين المذكورين» مادامەكى تايىئەتە بە پاریزەران بۆئىستىغلال نەكىرت و ھەندىك ھاوللاتى دىكەش شەمل نەكەت.

**بەریز فەرسەت ئەحمدە عەبدۇللا/ سكرتىرى ئەنجۇرمۇمن:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمۇمن:**

دوو حالتەت ھەدیه بۆئە باھەتە، كە ئىشىپەن بىت سرف مەھەنی بىت، طابعەكە لە كىسى پاریزەرەكە دەروات، بەس ئەگەر ئىشىپەن لە مەسارىقى دەعاوى بىت، يانى بۆ مەسلىخەتى شەخصىيەك بە كارېتىت، حەقى محامى ھەيە، حەقى طابعەكە ھەيە، لە مۇھەكلى خۆتى وەرىگەرت، سوپىاس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمۇمن:**

كاك مەممەد فەرمۇو.

**بەریز مەممەد حەسەن بالەتە:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمۇمن:**

ئىزافەيەك لەسەر ئەوهى كاك فەرسەت فەرمۇوی «الاشخاص المذكورين بالجدول» جدول جدولى محامىنە ج جدولى دى نىيە، مەۋھىتكى دىكە تەسجىل ناكىت لە جدولى محامىن.

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

روونە، كاڭ جەمیل تەسەور دەكەت اشخاصى دىكەي خارجي ئەوە، سوپاس، دەيخەينە دەنگدانەوە كى لەگەلە ؟ سوپاس، كى لەگەل نېيە ؟ بە تىتكۈرى دەنگ پەسىند كرا، سوپاس.

## بەریز حوسىن عەللى كەمال:

المادة (٧) :

لا يجوز للهيئة استثمار موارد الصندوق الا بالطرق الآتية:-

اولاًـ الاداع لدى المصارف حسب الطرق و النسب و الفوائد التي تراها مناسبة.

ثانياًـ شراء السنادات الحكومية وحوالات الخزينة.

ثالثاًـ اقراض المؤسسات بفائدة ضمان وزير المالية والاقتصاد في الأقليم أو أحد المصارف بأجل لا يتجاوز ثلاط سنوات.

رابعاًـ استغلال العقارات العائدة للصندوق.

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

ماده «٧» هيچ تىبىنى نېيە دەيخەينە دەنگدانەوە، كاڭ ئەمین فەرمۇو.

## بەریز ئەمین مەلۇم ئەمین:

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

اقراض المؤسسات بفائدة ضمان وزير المالية والاقتصاد، من پىشىيار دەكەم بلىنى اقراض المؤسسات بفائدة وبضمان وزارة المالية والاقتصاد، چونكە وزارت ضمان دەكەت نەك وەزير.

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

با جاريىكى دىكە بىخۇئىنەوە، ثالثاً: اقراض المؤسسات بفائدة ضمان وزير المالية والاقتصاد في الأقليم. كاڭ محمدەممەد فەرمۇو.

## بەریز مەممەد حەسەن بالەتە:

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

اقراض المؤسسات بفائدة.

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

مەبەستان چىيە مۇشەرەع مەخسەتى چى بۇوه.

## مەممەد حەسەن بالەتە:

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

بفائدة، ئەوە پېۋىستە نوقتىدەك ھەبىت، يان فارىزەيەك ھەبىت ئەوە جوملە تەواو بۇوه لېرە، وبضمان وزير المالية دەبىتە وزارت المالية.

## بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:

كاڭ محمدەممەد دەنانەوىت بلىن بۇيان ھەي قەرز وەرىگەن لە مؤسسات بەلام دەبىت وەزىرى دارايى زەمانى بکات، ئەمەيە ھەدەفى مۇشەرەع. كاڭ ئەمین فەرمۇو ..

**بەریز نەمین مەلۇمەن وەلۇد:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

بە پىچەوانەوە ئىقراز المؤسسات دەبىت ئەمان پارە بىدەن بە قەرز.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

سەندىكىا پارە خۇى بىدات بە مؤسسات بە قەرز، فايىدە وەرىگىرتى، بەلام دەبىت وەزىرى دارابى

زەمانى ئەو قەرزە بىكەت، جا با يازانىن جىياوازى نىتوان وەزىرو وەزارەت چىيە؟ جەنابى سىكىتىرى

پەرلەمان فەرمۇو.

**بەریز فەرسەت ئەحمد عەبدۇللا/ سىكىتىرى ئەنجۇمەن:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

وەزىرى دارابى نۇينەرایەتى وەزارەتى دارابى دەكەت، وەكۈزەمان بىكەت زەمانەكەش ئىزافەتەن

الى وظىفته، يانى بە سىفەتى شەخصى خۇى زەمانى ناكەت، وەكۈزېر زەمانى دەكەت، سىبىي

لە وەزارەت نەميتىت يەكىكى دېكەش بىت، ئىعىتىادى هەر وەزىرە، چونكە خۇى وەزارەت بە

تەنبا كامە مدیرىيە عام ضمانى ئەو قەرزە دەكەت، وەزارەت كۆمەلەتكەن بەرپۇھەرایەتى گشتى

لىتىيە، يانى ئەگەر «حەسرى بىكەت» هەر دىتتە حەسرىكەن لەگەل وەزىر، پىتۇستە وەزىر زەمانى

بىكەت، چونكە زەمان كەفالەتە كەفالەتىش پىتۇستە شەخسىيەتى بىت، نە موئەسەسەيەك.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

لىزە رېتىكىي پىتۇستە اقراض المؤسسات بىفائە وبضمان وزىر الماليە، ئەگەر لېژنەي ياسا لارىتان

نىيە، كەواتە مادە «٧» دەخەينە دەنگدانەوە كىن لەگەلە؟ سوپاستان دەكەين، كىن لەگەل نىيە؟ بە

تىكىرای دەنگ پەسند كرا، سوپاس.

**بەریز حوسەن عەلى كەممەت:**

المادة (٨) :

اولاًـ لايجوز أن تتجاوز المصروفات السنوية (٨٥٪) من إيرادات الصندوق السنوية يكون  
الباقي احتياطاً له.

ثانياًـ لا يصرف الاحتياط الا اذا حدث عجز طارئ يجب سده.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

مادە «٨» هيچ تىتىنەيەك ھەيە، كاك ئەمەن مەلۇد.

**بەریز نەمین مەلۇمەن وەلۇد:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزەن وەمەن:**

من نازانم «اولاً» مەخسەتىيان لە مىسرۇفات چىيە؟ خۇى استثمار دەبىت لە «٨٥٪» تەجاوز

نەكەت. ئەبىت بلەيىن لايجوز ان تجاوز استثمار السنويه (٨٥٪) من إيرادات الصندوق السنوية

ويكون باقى احتاطا له.

**بەریز سەرۆکی نەنجە وومەن:**  
کاک ئىبراھىم فەرمۇو.

**ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغۇرەمەچى:**  
بەریز سەرۆکی نەنجە وومەن.

مەسروfan hەممو جۆرەكائىيەتى لە ضىمنى مۇوچەي فەرمانبەران مۇوچەي كارمەندان خەرجى بىنىايەي سندوق، تەئسىس كىردىنە ئەوانە نابىت لە «٨٥٪» داھاتى سندوق تىپەرىنىت لە ١٥٪» احتىاط دەمىننىت بۆ بارودۇخى نائاسايى، سوپاس.

**بەریز سەرۆکی نەنجە وومەن:**  
شىخ عەدنان فەرمۇو.

**شىخ عەدنان مەممەد نەقاشبەندى:**  
بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن.

ئەوهى كاک ئەمەن گوتى تەسەور دەكەم تۆزىك ماندو بوبىت مادە حەوت ئەوهى دەنگمان لەسەر داوه پەيوەندى بە استىمارە، مادە «٨٪» پەيوەندى بە استىمارە و نىيىه، بەشىوهيدەكى گشتى «لایجوز ان تجاوز مصروفات» مصروفات فقط «٨٥٪» دەبىت احتىاطە كەي بېتىتە وە، سوپاس.

**بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن:**  
كاک سەفەر مەممەد حوسىن فەرمۇو.

**بەریز سەفەر مەممەد حوسىن:**  
بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن.

ئەوه بۆ خۆى قانۇنى سندووقى خانەنىشىنى پارەيزەرانە، ئىنجا مەسروفات «٨٥٪» چى ماۋەتە بۆ خانەنىشىن، لاى كەم با «٥٠٪» بىت.

**بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن:**

خۆى ئامانج لەم بېگەيدە ئەوهىدە كە هەردەم دەبىت لە سندووق «١٥٪» مىجمۇعى داھات ھەبىت وە كۆسيولەيدە كى نەدى ئەويش بۆ چىيە بۆ خەرج كىردى مۇوچەي خانەنىشىن، وابزانم موشەرەع ئەمەدە دەۋىت لە ئىيە وانىيە كاک ئىبراھىم فەرمۇو.

**بەریز ئىبراھىم دۆغۇرەمەچى:**  
بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن.

١٥٪) ضىمنى مۇوچەي خانەنىشىنىش لەضىمنى ئەو لە (٨٥٪) يە.

**بەریز سەرۆکى نەنجە وومەن:**

يانى هەردەم دەبىت لە «٨٥٪» سېولەتان ھەبىت؟ و بېتىت. باشە. مادام وايە دەيىخەيند دەنگدانەوە مادە «٨٪» ئەگەرچ تىبىينىك نىيىه، نىيىه، كىن لەگەل سوپاس، كىن لەگەل نىيىه بە زۆرىنە پەسند كرا، سوپاس.

## **بەریز حوسین عەلی كەمال:**

المادة (٩):

لاتخضع الاموال و النقود و الفوائد و الايرادات العائدۃ للصندوق لضريبة الدخل و ضريبة العقار ورسم الطابع ورسم التسجيل العقاري.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**  
ماده «٩» کاک جەمیل.

**بەریز جەمیل عەبدى سىنى:**  
بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.

لاتخضع الاموال و النقود و الفوائد و الايرادات العائدۃ للصندوق لضريبة الدخل تا ئىرە مەعقولىتى تىيايە، بەلام کو اعفا، بکرىت له ضريبة عقار مەسىھەلن دوکان و شوقە دروست دەكەن و دەيدەنە كرىن، ئەو كريتىم مەشمولە به ضريبة عقار و دەزگايىھەكى تر و دەكەن بەر شەخصىتى كى تر تەبىيعى يان مەعنەوى يان ھاوللاتىيەكى تر، يان رەسمى طابع دەبىت بە شول بکەيت، يان رەسمى تەسجىل عقارى بىنایا دەكىن چۈن حەقى تاپۇنادات، وەختى تەسجىل دەكەت، لەبەر ئەوهى ليژنە ئابورى پېشىيارى كردووه بەس اعفا بکرىن له ضريبة دخل ئەمە كەدى دىكەي بىرىتىه و، ضريبة عقار، رسم طابع، رسم تەسجىل عقار، سوپاس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**  
سوپاس کاک جەمیل، کاک ئىبراھىم فەرمۇو.

**بەریز ئىبراھىم دۆغۇرەمەچى:**  
بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.

ئەگەر سەندىكىا يەنەگەر سندوقە بەشىتكە لەو حکومەتە، يانى مۆسەسەيەكە لە مۆئەسەساتى حکومەت لەھەموو دنيا حکومەت مەعفوو له ضريبة دخل و لە ضريبة عقار، لە تەسجىلى تاپۇي كە مولىك بە ناوى خۆى تەسجىل دەكەت، لەبەر ئەوهش ئىتمەش ئەو رىڭامان ئىتباع كردووه، لە بۇ ئەو سندوقەي.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**  
ئەي كاک ئىبراھىم «شخصىيە معنويە مستقلە» بۇ گۈرى رېيشت؟

**بەریز ئىبراھىم دۆغۇرەمەچى:**  
بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن.

باشه وەزارەتى دارايش، وەزارەتى ناوخۇش «شخصىيە معنويە مستقلە» بۇ ئەو عەفو بىت لە ضريبة عقار و دەخلى بۇ ئەمەشيان مۆئەسەسەيە عەفو نەبىت.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**  
ئەو حکومەتە.

**بەریز نییە راھیم دۆغۇرەمەچى:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن.**

ئەمەش بەشىكە لە حکومەت.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن.**

نامانەوى بەشىك بىت لە حکومەت، چونكە سەندىكى نابىتتە بەشىك لە حکومەت، چ تىبىينىكە  
ھەيدە.

**بەریز نییە راھیم دۆغۇرەمەچى:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن.**

ئەمە لەسەر پېشىيارى خۆمان، كە ئەوه عەفو بىتن، چونكە بۆ خۆمان داھاتەكە مان دىارى كراوه.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن:**

دەبىت ئەمە يان كاڭ جەمیل وەلامى بىداھو، كاڭ جەمیل دەلىت حکومەت پارەشيان پىن دەداو  
ضرىبەشيانلىقى وەرىگىرتى دەبىتتە لەم دەست بۆئەدو دەست، فەرمۇو.

**بەریز جەممەن يەيل عەبلى سىنى:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن.**

ھەر شتىكى و باپى خۆى ھەيدە، ئەمە جىتگايى خەرج كردە، ئەمە جىتگايى داھاتە، وەزارەتى  
دارابىي و ئابوورى ھاوكارى دەداھە سەندىكاكان، ھەندى سەرفىيان مەسىھەن دايەرەي كارەبا،  
راستە كارەبا ھەر وەزارەتى پىشەسازى حکومەتە، بەلام ھەموو فەرمانگە كان لە پەرلەمان و  
ئەنجۇومەنى وەزىران ھەريەكتى ھەقى خۆى دەدات، دەبىت لەم ضرىبەي عقار بىدات.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن:**

سوپاس جەنابت لەگەل ئەمە كە ضرىبەي عقارو رەسمى طابع و رەسمى تەسجىلى عەقاپى  
ھەلبىگىرتىت، ئەيىخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەل رەئى كاڭ جەمیلە، سوپاستان دەكەين، كىن لەگەل  
نىيە، بە زۆرىنە پەسند نەكرا. مادە «٨» دەخەينە دەنگدانەوە كىن لەگەلە؟ سوپاس. كىن لەگەل  
نىيە؟ بە زۆرىنە پەسندكرا. سوپاس.

**بەریز حوسقىن عەملى كەمال:**

المادة (١٠) :

اولاًً على المحامين المدينيين تسديد الديون المستحقة عليهم للصندوق خلال سنة من تاريخ  
العمل بهذا القانون.

ثانياً يطبق في استحصال ديون الصندوق قانون تحصيل الديون الحكومية.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزۈمىمەن:**

مادە «١٠» چ تىبىينىك ھەيدە، نىيە دەيىخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەلە؟ سوپاس، كىن لەگەل  
نىيە؟ بە تىتكىراي دەنگ پەسند كرا.

## **بەریز حوسین عەلی كەممال:**

الفصل الرابع

الفرع الأول

(الاحالة على التقاعد)

المادة (١١) :

للمحامي المسجل في سجل المحامين أن يطلب أحالته على التقاعد في أحد الحالات الآتية:-  
أولاًـ ان تكون المدة التي يستحق عنها التقاعد (٢٥) سنة او اكثـر مستمرة أو متقطعة ووفق  
سجل الـاقدمـية.

ثانياًـ: تكون المدة التي يستحق التقاعد عنها خمسة عشر سنة او اكثـر مستمرة او متقطعة  
وعجز من ممارسة المحاماة على ان يثبت العجز بتقرير من لجنة طبية رسمية.

ثالثـاًـ: ان يكون قد اكـمل الثـالـثـة والـسـيـنـ من العـمـرـ وـلـهـ خـدـمـةـ لاـتـقـلـ عنـ خـمـسـ عـشـرـ سنـةـ  
مستمرة او متقطعة يستحق عنها التقاعد .

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەوەمن:**

ماده « ١١ » چ تىبىينىك ھەيە، نىبىيە، دەيىخەينە دەنگـدانـهـوـ كـتـىـ لـهـ گـەـلـ ؟ سـوـيـاسـ، كـتـىـ لـهـ گـەـلـ  
نىبىيە ؟ بـهـ تـيـكـرـايـ دـەـنـگـ پـەـسـنـدـ كـرـاـ، سـوـيـاسـ.

## **بەریز حوسین عەلی كەممال:**

المادة (١٢) :

اذا كان بين المدة التي يستحق المحامي التقاعد عنها بموجب المادة (٨٥) مدة مضمومة الى مدة  
ممارسة المحاماة بمقتضى احكام هذا القانون فلا يحق للمحامي طلب الاحالة على التقاعد الا بعد  
مضي مدة لا تقل عن خمس سنوات.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەوەمن:**

فـەـرـمـوـوـ كـاـكـ جـەـمـيـلـ.

## **بەریز جـەـمـيـلـ ئـەـبـدـىـ سـنـدـىـ:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەوەمن:**

لـهـ گـەـلـ رـىـزـمـداـ بـوـئـمـ بـهـرـىـزـانـهـ، ئـهـوـ مـادـدـهـىـ « ٨٥ » دـىـيـانـ لـهـ كـوـيـوـهـ هـىـنـاـوـهـ، سـوـيـاسـ.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەوەمن:**

ئـهـوـ ئـاسـانـهـ لـهـ كـاتـىـ هـەـمـوارـ كـرـدىـ يـاسـاكـهـ دـاـ نـاـگـاتـ بـهـ مـادـدـهـىـ زـمـارـهـ « ٨٥ »، سـوـيـاسـ بـوـئـهـ وـ  
تـيـبـىـنـىـيـيـهـ، مـادـدـهـىـ « ٨٥ » .

## **بەریز حـسـىـنـ عـەـلـىـ كـەـمـالـ:**

للمحامي المسجل في سجل المحامين أن يطلب أحالته على التقاعد في أحد الحالات الآتية:-  
أولاًـ ان تكون المدة التي يستحق عنها التقاعد (٢٥) سنة او اكثـر مستمرة أو متقطعة ووفق  
سجل الـاقدمـية.

ثانياً: تكون المدة التي يستحق التقاعد عنها خمسة عشر سنة او اكثر مستمرة او متقطعة وعجز من ممارسة المحاماة على ان يثبت العجز بتقرير من لجنة طبية رسمية.

ثالثاً- ان يكون قد اكمل الثالثة والستين من العمر وله خدمة لا تقل عن خمسة عشر سنة مستمرة او متقطعة يستحق عنها التقاعد . ئمهه مادده «٨٥»، تنهها زنجيره کهی گزراوه، زنجيره کهی لای ئيئمه «١١» ديه، سوپاس.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمۇن:**

کەواته بۆ بىگۈرىن؟، مادده «١٢» دەلىت: «اذا كان بين المدة التي يستحق المحامي التقاعد عنها بموجب المادة (٨٥) مدة مضمونة الى مدة ممارسة المحاماة بمقتضى احكام هذا القانون فلا يحق للمحامي طلب الاحالة على التقاعد الا بعد مضي مدة لا تقل عن خمس سنوات مستمرة من تاريخ صدور قرار الضم وذلك باستثناء حالة العجز». ئمهه مادده «٨٥» نىيە له ياساي سەندىكادا، بەلکو زنجيره کهی گزراوه وبووته ژماره «١١» له ياساي خانەنشىنى، بەلام ئاماڙى بۆ بىكەن، يا بۇوتىت: (موجب المادة «١١» من هذا القانون) كاك بورهان فەرمۇو.

#### **بەریز بورهان عەملى جىاف:**

بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمۇن.  
ھەمان تىېپىنى كاك جەمیلەم ھەبۇو، سوپاس.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمۇن:**

سوپاس، واتە مادده «١٢» دەخەينە دەنگدانەوە، كىن لەكەل مادده «١٢» دايە؟..سوپاستان دەكەين.. كىن لەكەل نىيە؟ كەواته بە تىكىرای دەنگ پەسەند كرا، تنهها مادده «٨٥» دەبىتە ژمارە «١١»، فەرمۇو.

#### **بەریز حىسىن عەملى كەمال:**

المادة (١٣):

اولاً- يحال المحامي على التقاعد اذا ثبت بتقرير من لجنة طبية رسمية اصابته بمرض اعجزه عن ممارسة المحاماة.

ثانياً- اذا توفي المحامي قبل أكماله (٢٥) سنة في ممارسة المحاماة يخصص راتب تقاعدي لعياله بنسبة سنى ممارسته.

ثالثاً- تعتبر مدة ممارسة المحامي خمسة عشر سنة اذا كانت تقل عن ذلك وتوفي أو ثبت بتقرير من لجنة طبية رسمية اصابته بمرض اعجزه عن ممارسة المحاماة ويخصص الراتب التقاعدي له ولعياله على هذا الاساس ولا تستوفى بدلات الاشتراك في النقابة عن المدة التي أكملت بها المدة القانونية.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:**

كى تىپىنى لەسەرمادە «١٣» ھەيە ؟ كەواتە دەي�ەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە ؟ .. سۈياسىستان دەكەين .. كى لەگەل نىيە ؟ بە تىكىرىاي دەنگ پەسەند كرا، فەرمۇو.

### **بەریز حىسىن ئەملى كەمال:**

المادة (١٤) :

اولاًـ تعتبر المدد الاتية مدة ممارسة للمحاماة لغرض التقاعد اذا دفع عنها المحامي بدلات الاشتراك في النقابة والصندوقي :

- ١ـ مدة المرض الذي أعجزه عن العمل، فإذا زادت المدة على ثلاث سنوات فتحسب له منها ثلاثة سنوات فقط لكل حالة مرضية على أن يثبت المرض بتقرير من لجنة طبية رسمية.
- ٢ـ المدة التي يقضيها المحامي المتخصص في القانون على أن لا تتجاوز أربع سنوات بشرط اخبار النقابة تحريرياً خلال السنة الأولى من دراسته وبشرط حصوله على شهادة علمية في الدراسات العليا معترف بها من جهة رسمية ذات اختصاص.
- ٣ـ مدة توقيف المحامي او اعتقاله او احتجازه في حالة صدور قرار نهائى بالافراج عنه وكذلك مدة الحكم عليه بعقوبة سالبة للحرية عن جريمة سياسية و مدة توقيفه او اعتقاله او احتجازه عنها .

٤ـ المدة التي يقضيها في عضوية السلطة التشريعية والمجالس الرسمية المنتخبة.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:**

ئىستا مادە «٤» دەخەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە ؟ .. سۈياسىستان دەكەين .. كى لەگەل نىيە ؟ كەواتە بە تىكىرىاي دەنگ پەسەند كرا، سۈياسىستان دەكەين، كاك حسين فەرمۇو.

### **بەریز حىسىن ئەملى كەمال:**

المادة (١٥) :

يخصص الراتب التقاعدي ويحسب على أساس (٥) دنانير عن كل شهر من المدة التقاعدية وفق احكام هذا القانون ويعتبر لهذا الغرض جزء الشهر الاخير شهرًا كاملاً.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:**

سوپاس، كاك جەمیل فەرمۇو.

### **بەریز جەمیل ئەبىدى سىندي:**

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وەمەن:**

لە پېۋىز بىنەرەتىيەكەدا كە لە ئەنجىزە وەمەن دەلىت: (تحتسب ان يخصص راتب تقاعدي و يحسب على أساس «١,١٠٠» دينار و مئە فلس عن كل شهر من المدة التقاعدية وفق احكام هذا القانون بحيث لا يتتجاوز عن «٤٠٠» دينار). ليژنە ئابورىش راي وايە كە وەكولە پېۋىز بىنەرەتىيەكەدا هاتووه ھەر وەكولۇو.

بیت، چونکه ئەمە شتىيىكى دارايىيە و، ليژنەي ياساش ليژنەيەكى ياسايى و دارېشتنەوەن، جا شتى دارايىي ياخود وەكۈئەوە بىت كەوا لە ئەنجۇوومەنلى وەزىرانەوە دىيت، ياخود بىرىت بە ليژنەي دارايىي، لەم ياسايىشدا ليژنەي ياسا زىادەكەيان كردووه بە ٤٥٪، سوپاس.

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

سوپاس، كاك ئىبراھىم فەرمۇو.

### بەرتىز ئىبراھىم عەبدۇلقادر دۆغۇرەمەچى:

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

لەم ياسايىدا خۆمان دەلىتىن: «قضاء الواقف والقضاء الجالس»، «قضاة الواقف» واتا پارتىزەز، «قضاة الجالس» يىش واتا دادوھەكان، ئەگەر بىتىن بەراورد نىيوان پارەي خانەنىشىنى پارتىزەھەكان و دادوھەكان بىكەين دەبىنин جىياوازىيەكى زۆرەمەيە، دادوھەكان كە خانەنىشىن دەبىت «٦٧ تا ٦٧» هەزار دينار وەردەگرىت، بەلام پارتىزە ئىيمە كەمترىن رادەمان داناوه كەوا «٥» دينارە و «١٥٠» يىش زىاتىر نەبىت، جا لەبەر ئەوە ئەو حىسابەمانە كردووه، سوپاس.

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

سوپاس، كاك مەلا ھادى فەرمۇو.

### بەرتىز ھادى خەضرىكەوتخا:

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

بە راي من مانگانە «٢» دينار بىت، سوپاس.

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

سوپاس، كاك عەدىنان فەرمۇو.

### بەرتىز عەدىنان مەممەد نەقىش بەندى:

### بەرتىز سەرۆكى ئەنجىزەن:

حەز دەكەم ئەندامە بەرتىزەكانى پەرلەمان بە روھىتكى (فيئە) وىھەوە تەماشاي مەسىلەكان نەكەن، يەكەم، خۆى لە ليژنەي ياسادا «٤» دينار بېيار درا، ئەوھەي كە لە پەرۋەزەكەدا ھاتووه مەرج نىيە، ئەو پەرۋەزەيش درايىه رۆژنامەكان و كەرتىكى زۆر لە پارتىزەكان بىنېيىان، ھەلبەتە پېشىنەريشى ھاتووه تە سەر، جا ئەوھەي كەوا لە ياساكەدا ھاتووه ملزەم نىيە، دووھەم، ئىستاش پېشىنەري ئەوھە كرا كەوا خزمەت بىق ئەو كەسانەش حسىب بىكىت كەوا لەپېشاندا فەرمانبەر بۇونە، و اتىنەگەن كەوا ھەمۇو پارتىزەتكەنلىكىزىرە، بەلمىن پارتىزەرى دەولەمەند ھەيە كەوا لە بارودۇخىتكەدا سوودىتكى باشى كردووه، بەلام خەلکىتكى زۆرەمەيە كەوا بە دەردەسەرى و بەكار كردن كولىيەتى مافى تەواو كردووه و، تاواھكۆ تەواوى كردووه تەمنى گەيشتۇوه تە «٥٠» سال، ئىيمە نالىن كەوا بەرزتىن رادەيى «١٥٠» دينارە، من لە ئىيە پرسىيار دەكەم ئايا كەس ھەيە لەم بارودۇخەدا بەو بېرە پارەيە گۈزەران بىكەت، سوپاس.

## بہریز سہ روکی تنجی وومن:

سوپیاس، کاک محمد فهرمود.

پهربالهه مهندس محمد حسنه

بهریز سه روزگی شنبه و یکم ماهن.

نهو «۱۰۰ دینار و سه دلاری که واکاک جمهوری باسی کرد، نهود له پرۆژه کهی نهنجوومه نهی و وزیرانه و هاتوروه، که له یاسای پاریزه رانی ناوەندییه وه ورگیراوه یاسای ژماره ۵۶» که له سالی ۱۹۸۱ ده چووه، سویاس.

## بەریز سەرۆکی ئەنجو وومەن:

وکو کاک موجه مهد باسی ده کات، ئەو بېرە کە دانراوه له سالانى هەشتاكاندا دانراوه، ئەو کاتە کە ديناريک «۳» دۆلار بۇوه، ئىستا دۆلاريک «۲۰» ديناري سويسرييە، خالى دووهەم، خۆي ھەميشه بەراوردى تۈرىشىك بە تۈرىشىكى نزىكى ئەوه ده کات و، نزىك ترىن تۈرىش بۇ پارىزەران دادوھەكان، هەر ئەمانپىش دەبن بە دادوھر، ئەگەر بەراوردىيان بکەين بە «۵» دينارەكە يىشەوه ھېشتا بەراورد ناکىرىن، لەوانەيە ئېجىتىيەد ھەبىت لە بايەتكەشدا، ھەمووشىتىك وھەك نىيە، جا بۆيە ئەم باپەتكەش لە ليژنەدا باسى لىيۇھ كرا و، پىشنىيارى «۴» دينار كرا، كە لەيەك درايەوه ناگات بە «۱۰۰» دينار لە كاتىكىدا ئەگەر بەراوردى بکەين لە گەل خەلکانىتىكى نزىكى پارىزەران زور كەمە، بۆيە ليژنەي ياسا «۵» ديناري پىشنىيار كردووه، ھەروەها پىشنىيارەكەي كاک جەمیيل دەخەنە دەنگدانەوه، كاک شىۋا و ان فەرمۇو.

بیدهاری: حنفی نام روایان شیخ

بہریز سہ رُوکی تھے جو وومین۔

من تنهها يه ک تیبینیم هه یه، پاشانیش پشتگیری له قسه کانی ئهندامه به ریزه کان ده کەم، بەلام ئیمەش وەکو ئهندامی پەرلەمان مافی خۆمانه کەوا بەرگرى لە مافی ھەممو مىللەت بکەین و، پاریزه رانیش تویزەنکن لەم مىللەته، دووھم ئیمە نوتېنەری ئەو رىتكخراوانەین کەوا لىپەرەن و، مافیکى شەرعى خۆمانه کەوا بەرگرى لە مافی ئەو رىتكخراوانە بکەین، تاوه کو ئەوانیش بە مافی خۆيان بگەن و، بە مافیکى رەواي دەزانن و، ئەویش لەبىر ئەو ھۆيانە کەوا جەنابت ئاماژەت بۇيى كرد، جا ئەمە تنهها راي لىزىنە ياسا نىيە، بەلكو راي ئهندامانى پەرلەمانىشى تىادا، سوباس.

بہریز سہ رُوکی نہنج وومنہن:

سویاس، کاک جه میل فه رمود.

## بہریز جہنم پل عہدی سنڈی:

بہریز سید روزکی ثہجے وومن۔

لله‌گه‌ل ریزمندای بوقاک شیروان، من له‌گه‌لیدام که‌وا به‌رگری له مافی هم‌مو می‌لله‌ت بکات، به‌لام

کاتیک که پاریزه‌ریک له کولیز دارد و چیت له دادگا، يا له هدر فرمان‌گهیه کی تر داده‌مه زرتیت و،  
«۱۵ سالیش خزمه‌تی دهیت، پاشان خانه‌نشینیه که دهگاهه «۲۰۰ دینار و، به رزترین راده‌ی  
خانه‌نشینی شارستانیش جگه له پله تایبه‌تییه کان ناگاته «۴۰۰ دینار و، که له یاساکه دا  
۱۰۰ دیناریک و سه‌ده فلس دائزه و، پاش «۱۵» سال خزمه‌تیش کاتی که خانه‌نشین  
دهیت و کو فرمابن‌هه ریکی یاسای ده‌گاهه «۲۰۰ دینار و، به رزترین راده‌ش ده‌گاهه  
۴۰۰ دینار، جا له بهر ئهودانه‌ی که کومه‌لایه‌تین و کو چاودیه‌ی کومه‌لایه‌تی و مافی کومه‌لایه‌تی  
و هاوکاری کومه‌لایه‌تی که هه مه‌مویان یه ک سان، به لام دادوه‌ر پله‌ی تایبه‌تییه، سویاس.

#### بهریز سره رؤکی ئەنجو ووم من:

سویاس، ئەمە لیزه‌دا راده‌ی ناوه‌ندییه، ئهودی که جه‌نابت باسی ده‌گاهی توییزه تریش هه‌یه که‌وا له  
راده‌ی ئهون، به لام یه ک له هه‌شتی ئەم برهن به «۵» دیناره که شه‌وه، به راستی ئەمە که مترین راده‌یه  
که بؤیان دائزه، دیسان دووپاتی ده‌گاهینه‌وه کهوا پاریزه‌ران و کو پیشیه که وه‌ری ده‌گرین، جا  
هه‌ندی پیشیه هه‌یه کهوا ئیلتزاما‌تی خۆی ده‌سەپتیت، کاتیک دهیت به دادوه‌ر ئهوده پله‌یه  
تایبه‌ته، به لام ئه‌نو پله‌یه و هر دگرت، يه کیک دهیت به وه‌زیر، به لام پیش ئهودی ببیت به وه‌زیر  
ده‌بینین له ژیانیکی ئاسایدا ده‌بیت، به لام که کردت به وه‌زیر ده‌بیت ئاگاداری باری ژیانی بیت،  
نک له بهر خودی ئه‌سوه‌یه، به لکو له بهر هه‌یه‌تی ئه‌و پله‌یه، هدر و کو ئه‌ندامی په‌رلە‌مان که  
هه‌ریه کیک له ئیتمه له توییزیکی تایبه‌تەوه هاتووه و، له واقعیکی تایبه‌تەوه هاتووه، ئەمروز به  
حوكمی ئهودی کهوا توئه‌ندامی په‌رلە‌مانی هه‌ندی ئەرکت زیادی کردووه، به ده‌ستی خۆت نییه  
ئه‌وه پیویستی کاره‌که وا کردووه، سیه که خانه‌نشین بوریت، جۆره ژیانیکی تایبه‌تی ژیاوی کهوا  
بۆت دروست بووه کهوا ناکریت به راوردی تووش و کو ھاوریکانت بکریت، چونکه ئەم ئیشیه که  
ئیستا تو تیایدای جۆره ئیلتزاما‌تیک، جۆره مافیکی به سه‌ر تزا سه‌پاندووه که تو ناتوانیت لیئی  
لا‌دهی، بؤیه ئه‌و پیش‌نیاره کراوه و، له‌گەل ئه‌وه‌شدا پیش‌نیاره که ده‌خه‌ینه  
دنه‌گدانه‌وه، کى له‌گەل ؟.. سویاستان ده‌کهین.. کى له‌گەل نییه ؟ به زورینه‌ی دنه‌نگ په‌سەند  
نه‌کرا، سویاستان ده‌کهین، پیش‌نیاری تر هه‌یه، کاک سیروان فه‌رموو.

#### بهریز سره رتیپ محمد حسنیت:

#### بهریز سره رؤکی ئەنجو ووم من:

من تیبینییه کم له سه‌ر قسە‌کانی کاک جه‌میل هه‌یه، ئه‌و خانه‌نشینییه حکومه‌ت نایدات، به لکو  
سەندوقه‌که خۆی دیدات و، حکومه‌تیش ئه‌وه‌نده ھاویه‌شی تیادا ناکات، سویاس.

#### بهریز سره رؤکی ئەنجو ووم من:

سویاس، ئەگه‌رج تیبینییه کی تر نییه ئه‌وه مادده‌که ده‌خه‌ینه دنه‌گدانه‌وه، کى  
له‌گەل ؟.. سویاستان ده‌کهین.. کى له‌گەل نییه ؟ به زورینه‌ی دنه‌نگ په‌سەند کرا، سویاستان  
ده‌کهین، کاک جسین فه‌رموو.

## **بەریز حسین عەلی كەممال:**

المادة (١٦) :

يجوز الجمع بين الحقوق التقاعدية للمحامية والوظيفة او العمل او اية حقوق تقاعدية من صندوق اخر على ان لا يزيد مجموعها على (١٥٠٠) ألف و خمسينات دينار.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمىن:**

ج تىبىينىيەك ھەيدە لە سەر ماددە «١٦» ؟ تەنھا بۇ رۇون كىردىنەوە، مەرج نىيە «١٥٠٠» دينار بىت، بەلكو بەر زىرىن رادە «١٥٠٠» دينار دەبىت، چۈنكە ئەوە ھەندى زەوابىتە دانراوە بۇنى، كاك جەمیل فەرمۇو.

## **بەریز جەممەيل عەبدى سەندى:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمىن:**

لە ھېچ جىڭايىكدا نەمدىيە خانەنشىنى كۆبۈرىتىۋە، دەبىت ھەلىپىزىرىت كەوا لە يەك شويندا خانەنشىنى وەرگرىت، سوپاس.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمىن:**

سوپاس، كاك مەحمدە فەرمۇو.

## **بەریز مەممەد حەسەمن بالەتە:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمىن:**

فەرمانبەرىك خانەنشىن كراوە و، خانەنشىنىيەكەي «١٠٠» دينارە، پاشان بۇو بە پارىزەر و لەۋىش خانەنشىن بۇو و، خانەنشىنىيەكەي «٢٠٠» دينار بۇو ئەوە مافى ھەيدە كەوا خانەنشىنى هەررو جىڭىغا وەرگرىت بە مەرجىيەك لە بەر زىرىن رادە تىئەپەرىت، دەتوانىت خانەنشىنى وەزىفەكەي ترى وەرگرىت لە كاتى بەر دەوام بۇونىدا لە كارى پارىزەر بىدا، بەلام ئەگەر لە پارىزەر يش خانەنشىن بۇو ئەوە دەتوانىت ھەر دوو خانەنشىنى وەرگرىت، سوپاس.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزەمىن:**

دەيىخەينە دەنگدانوھە، كىن لەگەل ؟ .. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيە ؟ بە تىكىرى ئەنگ

پەسەند كرا، سوپاس، كاك حسېتىن فەرمۇو.

## **بەریز حسین عەلی كەممال:**

المادة (١٧) :

أولاً: اذا توفي المحامي او المحامي المتقاعد تنتقل الحقوق التقاعدية التي يستحقها يوم وفاته الى عياله وتطبق في هذه الحالة احكام قانون التقاعد المدني في التوزيع.

ثانياً: اذا حكم على المحامي او المحامي المتقاعد بعقوبة سالبة للحرية لمدة تزيد على سنة تطبق بحقه وحق عياله الاحكام التي تطبق على الموظف المتقاعد المحكوم الواردۃ في قانون التقاعد المدني.

## **بهریز سرۆکی ئەنجوومەن:**

چ تیبینییەک لەسەر ماددەی «١٧» داھییە، دېخەینە دەنگدانەوە، کى لەگەلە؟.. سوپاستان دەکەین.. کى لەگەل نییە؟ كەواتە بە تیکرای دەنگ پەسند کرا، سوپاستان دەکەین، کاک حسین فەرمۇو.

## **بهریز حسین عەلی كەمال:**

المادة (١٨) :

اولاً: يترتب على حالة المحامي على التقاعد ما يأتي :

١- نقل اسمه إلى سجل المحامين التقاعدين.

٢- امتناعه عن قبول أي عمل جديد من أعمال المحاماة اعتباراً من تاريخ تبليغه بقرار احالته على التقاعد باستثناء ممارسة المحاماة عن الاشخاص المذكورين في المادة (٢٤) من هذا القانون.

٣- لزوم تقديمها إلى مجلس النقابة قائمة بالدعاوي والاعمال الموكلا بها على ان ينجزها خلال مدة اقصاها ستة اشهر من تاريخ تبلغه بقرار الاحالة على التقاعد واذا لم ينجزها خلالها اعتبر مستقيلاً منها ووجب غلق مكتبه.

ثانياً: اذا خالف المحامي المتلاعنة احكام الفقرتين (٢ و ٣) من هذه المادة تقوم الهيئة او المجلس باذاره بوجوب ترك المخالفه خلال سبعة ايام من تاريخ تبلغه بها فإذا لم ينفذ الانذار يقطع راتبه التقاعدي لمدة تحددها الهيئة.

## **بهریز سرۆکی ئەنجوومەن:**

سوپاس، چ تیبینییەک ھەيە لەسەر ماددەی «١٨»؟ کاک محمدە فەرمۇو.

## **بهریز محمد حسەن بالەتە:**

## **بهریز سرۆکی ئەنجوومەن:**

لە بىگەي دوومدا دەلىت: «في المادة (٢٤) من هذا القانون» دەبىت بوتىت: «في المادة (٢٤) من قانون المحاماة»، سوپاس.

## **بهریز سرۆکی ئەنجوومەن:**

ئەو تیبینییە چاک كەنهو، چ تیبینى تر نییە لەسەر ئەم ماددەيە؟، دېخەینە دەنگدانەوە، کى لەگەلە؟.. سوپاستان دەکەين.. کى لەگەل نییە؟ كەواتە بە تیکرای دەنگ پەسند کرا، سوپاستان دەکەين، کاک حسین فەرمۇو.

## **بهریز حسین عەلی كەمال:**

المادة (١٩) :

للمحامي وعياله من بعده طلب ضم كل او بعض المدة المتبقية في الوظيفة او العمل في دوائر الدولة الى المدة المقضية في المحاماة لأغراض التقاعد سواء كانت مستمرة او متقطعة بشرط ان

تكون تالية لترجعه من كلية الحقوق او لكلية القانون والسياسة (فرع القانون) ولا تزيد المدة المضمنة على مدة ممارسة المحاماة ولا تتجاوز بأي حال عشر سنوات.

#### **بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:**

چ تىبىينىيەك لەسەر ماددەسى «١٩» ھەيە؟ دەيخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىرىاي دەنگ پەسەند كرا، سوپايس، كاك حسين فەرمۇو.

#### **بەریز حسەن ئەملى كەممەل:**

المادة (٢٠):

اولاً: للمحامي ولمن تؤول اليهم الحقوق التقاعدية ولوزير المالية والاقتصاد ولمجلس النقابة حق الاعتراض على قرارات الهيئة فيما يتعلق بالحقوق وضم المدد او رفضها لدى مجلس تدقيق قضايا المتتقاعدين خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تبلغهم بها ولهم حق الطعن لدى محكمة التمييز في قرار المجلس خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تبلغهم بها.

ثانياً: يستوفى من المحامي او المتقاعد عند اعتراضه لدى مجلس التدقيق تامينات قدرها (١٠٠) مائة دينار تعاد اليه اذا ظهر محقاً في اعتراضه او في جزء منه.

#### **بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:**

چ تىبىينىيەك لەسەر ماددەسى «٢٠» ھەيە؟ كەواتە دەيخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىرىاي دەنگ پەسەند كرا، كاك حسين فەرمۇو.

#### **بەریز حسەن ئەملى كەممەل:**

المادة (٢١):

استثناءً من احكام المواد السابقة تمنح الهيئة عوائل المحامين الذين استشهدوا من جراء الحركة التحررية الكوردية او اعدموا من قبل النظام العراقي بسبب سياسي راتباً تقاعدياً مقطوعاً قدره (١٥٠٠) دينار وتوزع وفق قواعد قانون التقاعد المدني.

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجىنەمەن:**

سوپايس، كاك شىپروان فەرمۇو.

#### **بەریز شەئىخ روان ناسخ حەيدەرى:**

#### **بەریز سەرۆکى ئەنجىنەمەن:**

پېش ئەوهى ئەو ماددەيە بخريتىه دەنگدانەوە، ئىيمە پېشنىيارىتكمان ھەيە وەكۈزىيەدەيەك، پېشنىيارەكەش ئەوهى چەند پارىزەركىمان ھەيە كەوا پاشى راپەرين خانەنشىن كراون و، لىتە خانەنشىنى وەردەگىن، جا ئەم دەقەمان داناوه ئەگەر بە پەسەندى دەزانىن با گفتۇگۆى لەسەر بىكىيت، ئەويش ئەوهى (تعديل رواتب المحامين الحالين على التقاعد في الإقليم بعد إتفاقية شعبينا في آذار ١٩٩١ بما ينسجم وأحكام هذا القانون) بىكىيتە بىرگە «٢» بۆئەم ماددەيە، سوپايس.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

بەلام لىرەدا دوو گرفتمان بۇ دروست دەبىت، «من هو هذا المحامي الذى احيل على التقاعد وأين هو الان»، چونكە هەندى خەلک ھەبوو پىاواي رېتىم بۇون و پارىزەريش بۇون، بەراستى با ئەم بابەتە بۆئەنجىوەمەن سەندىكىا خۆى جىتبەيلىرىت و بۇ وزارەتى دارايى، چونكە ئەم بابەتە ئىعتىباراتى سىياسىشى تىادا دىتە پېشەوە، باشتىر وايە ئەم بابەتە پىيارىتكى تايىھەتى پىن وەرگىرىت، نازانىن ئەوانە كىتىن، لەوانەيە جەنابەت ھەندىكىيان بناسىت، بەلام خۆ ھەموۋىان ناناسىت، ھەندى كەس ھەن ئىستا لە بەغدان و خزمەتى رېتىم دەكەن و، پاشان دىن سالىيىك دوو سال لىرە كار دەكەن و، پاشانىش خانەنشىن دەبن و، لەمالى كورد پارەيان بدرىتى، دەبىت لەم مەسەلەيەدا تۈزۈك وردىن، با سۆز نەمانگىرىت، چونكە ئىمە بۇ پاشەرۆژى مىللەتىك ئىش دەكەين، باشتىر وايە ئەم مەسەلەيە جىتبەيلىرىت بۇ سەندىكىا، كاك ئىبراھىم فەرمۇو.

**بەریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغىرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

ئەوانەي كە خانەنشىن كراون، پارىزەر نەماواه كەوا مابىت و خانەنشىن كرابىت و داوى خانەنشىنى بىكەت، ئەمە ئەوانە دەگىرىتەوە كە شەھىد بۇونە، ياكۈزۈرەن، سوپايس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**  
ماددەيە كەمان ھەيە كە ماددەي «٢١» دىگەرىتەوە.

**بەریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغىرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

ئەماددەيە تەنھا ئەو كەسانە دەگىرىتەوە كەوا لە سەر كوردايەتى شەھىد بۇونە، بەلام پارىزەرمان ھەيە كەوا لە ناوشار كۈزۈرەن، نايانگىرىتەوە، سوپايس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

بەلىنى ئەوانەش دەگىرىتەوە، بەلکو ھەمۇ دەگىرىتەوە كەوا لە سەر كوردايەتى شەھىد كراون، «قىنچ الھيئە عوائل المحامىن الذين استشهدوا من جراء الحركة التحررية الكوردية او اعدموا من قبل النظام العراقى بسبب سياسى»، فەرمۇو.

**بەریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغىرەمەچى:**  
**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

ئۇونەم ھەيە، خوالىخۇش بۇو «ئەحمدە جامبانز»، خوالىخۇش بۇو «روشدى»، ئەوانە بە ھۆى كوردايەتىيەوە نەكۈزۈرەن، بەلکو لە سەر شەتى تر كۈزۈرەن، جا لە سەر دوزىمنايدىيە، ياخود ھەر شتىتىكى تىرىتىت، ئىمە مەبەستمان ئەو كەسانەيە، سوپايس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وومەن:**

ئەوهى مەسەلەيە كە پەيوندى بە خزمەتى خۆيەوە ھەيە و، پەيوندى بەم مەسەلەيەوە نىيە، كاك حسىن فەرمۇو.

## **بەریز حسین عەلی كەممال: بەریز سەرۆكى نەنجە وومەن:**

ئەوھى كە كاڭ شىپروان فەرمۇسى جىاوازى ھەيە لەگەل ئەو قسانەى كە كاڭ ئىبراھىم دەيکات، دوو شتى جىاوازن، كاڭ ئىبراھىم مەبەستى ماددەسى «٢١»، گۇونە يەكىشى هىتىاوه تەوھە كەوا ناگۈنجىت لەگەل ئەوھى كەوا لېرەدا ھەيە، سوپاس.

## **بەریز سەرۆكى نەنجە وومەن:**

ماددەسى «٢١» مەرجى خۆى ھەيە، ئەوھى كە كاڭ ئىبراھىم يىش باسى دەكەت مەرجى خۆى ھەيە، ئەگەر ئەو پارىزەرە كۆزراوه، يا ھەرجى لىنى كراوه ئەوھە سالى خزمەتى بۆ دەزەمىرىدىت و دىيارە، ئەو كاتە ئەنجۇومەنى سەندىكىا خۆيان لىنى دەكۆزلىنەوە كەوا چەند سال خزمەتى ھەيە، پاشان بە پىتى ئەم ياسايدى بۆزى دىيارى دەكەن، ئەمى تر كەوا گشتى بىكەين بە با بىتىتەوە و، چارەسەرى ئەۋە مەسەلە يەش بىكەين، ئەو كەسانەى كەوا ئىستا لە دەرەوە كۆنترۆلى ھەرتىمى كوردىستاندا كار دەكەن، سبە بۆ ماوهى دوو ياخىن سال بىتن و لېرە ئىش بىكەن و، پاشان خانەنشىن بىكىن، دەبىتى بەراستى ماددەيە كى بۆ بىدقۇزىنەوە.

## **بەریز سەرۆكى نەنجە وومەن:**

گەر حەز دەكەن ئەم ماددەيە دەنگدانەكەى دوا دەخەين، ئىستاش دىيىنە سەر ماددەكەى پاشى، كاڭ حسېتىن فەرمۇو.

## **بەریز حسین عەلی كەممال:**

(احكام ختامية)

المادة (٢٢) :

كل محام متقادع او فرد من عياله انقطع عن تناول راتبه او عن المراجعة بشان تخصيصه له مدة تزيد على ثلاث سنوات يسقط حقه عن مدة الانقطاع إلا اذا ثبت ان الانقطاع كان لمعذرة مشروعه ويعتبر التخلف عن تقديم الوثائق والمعلومات التي تتطلبها الهيئة انتظاماً لاغراض هذه المادة.

## **بەریز سەرۆكى نەنجە وومەن:**

ئەوھە لە لېرە كە باسمان كرد و وقان : «يسقط حقه عن مدة الانقطاع إلا اذا ثبت ان الانقطاع إلا إذا كان بعذر مشروع ويعتبر التخلف عن تقديم الوثائق والمعلومات التي تتطلبها الهيئة انتظاماً لاغراض هذه المادة .»، بەم شىپوھى دارىزىتەوە لە جىتىگايى «كل محام متقادع او فرد من عياله انقطع عن تناول راتبه او عن المراجعة بشان تخصيصه له مدة تزيد على ثلاث سنوات يسقط حقه عن مدة الانقطاع إلا اذا ثبت ان الانقطاع كان لمعذرة مشروعه ويعتبر التخلف عن تقديم الوثائق والمعلومات التي تتطلبها الهيئة انتظاماً عن المراجعة لاغراض هذه المادة .»، چ تىبىينىيەك ھەيە لەسەر ماددە «٢٢»، كاڭ مەحمدە فەرمۇو.

**بەریز مەممەد حەمسەن بالەتە:**  
**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن.**

پىشنىيارىك ھەيە لەلایەن لېژنەي ياساوه، ئەۋىش ماددهىيەك زىياد بىكريت پاش ماددهى «٢٢»، ئەۋىش ئەۋەيە: لا تختسب لأغراض هذا القانون مدة ممارسة المحاماة خارج الإقليم بعد تاريخ تشكيل لجنة المؤقتة لنقابة محامي كورستان في ١٣/١/١٩٩٣ ئەۋەي پاش ئەم ماوەيە پارىزەرى لە دەرەوەي ھەرتىمى كورستان كىرىبىت، خزمەتى بۇ نازمىيردىت، سوپاس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن:**

بەراسىتى ئەمە وەكۇ فلتەرىكە بۆئەو كەسانەي كەوا لە دەرەوەي ھەرتىمى كورستان خزمەتى رېتىم دەكەن و، پىش ئەۋەي ماوەي خانەنىيەن بىت بە ماوەيەكى كورت دىن و لىرە پارىزەرى دەكەن، پاشان ھەمان خانەنىيەن خەلکىتكەن وەرگرىت كەوا ھەر لىرە بۇوه و، لىرە خزمەتى كەردووه، جا ئەمە چارەسەرىيەك بۇو كەوا بۆئەم گرفتەيان دانا، سوپاستان دەكەين، ئىستا پىشنىيارەكە دەخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەل ئەم پىشنىيارەدايە؟.. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل ئىيىھە؟ بە تىيڭىز دەنگ پەسند كرا، سوپاستان دەكەين، ئىستا ئەم پىشنىيارە دەكەين بە مادده، فەرمۇو كاڭ حسىن بىخۇتەرەوە.

**بەریز حاسىن عەللى كەمال:**  
مادە «٢٢» :

لا تختسب لأغراض هذا القانون مدة ممارسة المحاماة خارج الإقليم بعد تاريخ تشكيل لجنة المؤقتة لنقابة محامي كورستان في ١٣/١/١٩٩٣.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن:**

ئەم پىشنىيارە بۇو بە ماددهى ژمارە «٢٢»، ئىستا كىن لەگەل ئەم ماددهىدايە؟.. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل ئىيىھە؟ كەواتە بە تىيڭىز دەنگ پەسند كرا، سوپاستان دەكەين، ئىستا دىيىنە سەر مادده «٢٣»، د.ناسح فەرمۇو.

**بەریز ناسح غەفەر وور رەمەزان:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن.**

ماددهى «٢١» نەخراوەتە دەنگدانەوە، سوپاس.

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن:**

كەواتە ماددهى «٢١» دەخەينە دەنگدانەوە، كەس تىيىنى ھەيدە؟، كاڭ د.رەزگار فەرمۇو.

**بەریز قاسم مەممەدد قاسم:**

**بەریز سەرۆکى ئەنجۇمۇمەن.**

لېرەدا «١٥٠٠» دينار دابىن كرا بۆئەوانەي كەوا شەھىد كراون لە رىيگايى كوردايەتىدا، ئېمە لە ھەرىمدا دەزگايەكىمان ھەيە بە ناوى دەزگايى شەھىد، سەدھا قارمان شەھىد كراون لە رىيگايى

کوردایه تیدا که شایه ستهی هه مسو شتیکن، که وا ئیستا «۲۵۰۰ دیناریان ده دریت به خیزانه کانیان، جیاوازیه کی زور هه یه له نیوان ئه شه هیدانه پاریزه ره شه هیده کان، حمز ده کم که وا یه کسانی هه بیت له نیوان ئه شه هیدانه که هه یه زور شایسته تره له پاریزه ره شه هیدانه، دا ادکم که وا ئه شه جیاوازیه نه میتیت، چونکه جیاوازیه کی زور هه یه له نیوان «۲۵۰۰ تا ۱۵۰۰» سوپاس.

#### بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:

سوپاس، کاک فەرسەت فەرمۇو.

#### بەریز فەرسەت ئەحمدە عەبدوللا/سکرتىرى ئەنجۇرمەن:

#### بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:

ئو بە پارهیه که بۆ شه هیدان له دەزگای شه هید دیاری کراوه، بە بىارتىکى کاتى پەرلەمان دیارى کراوه و، تاوه کو ئیستا ياسايدىك بۆ ماھى شه هیدان دەرنە چوووه، لەوانھى سېھى ياسايدىك دەرچىت له «۲۵۰۰ دیناره و بىرىت بە «۱۰۰۰ دینار، باشە ئەو کاتە ئیتمە ناتوانىن بىگۈرۈن؟، ئەمە خالىي يەكەم، خالىي دووھم، مۇوچە خانە نشىنى پەيوەندى بە پىشە كەوه هە یه، واتە خانە نشىنىنە مەدەننیيە کانىش هەمۇو وەکو يەك نىن، هەتاوه کو ئەگەر ياساى خانە نشىنىش بۆ شه هیدان دەرچىت ئەو جیاوازى دەبىت له نیوان ئەفسەر و سەربازدا، بەلام تاوه کو ئیستا ياسايدىك دەرنە چوووه بۆ شه هیدان، سوپاس.

#### بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:

سوپاس، کىيى تر تىيىنى هەبۇو، کاک عوسمان فەرمۇو.

#### بەریز عوسمان حەسەن دزەبى:

#### بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:

من مەبەستم ئەو بابهەتى دكتۆر نىيە، بەلام من دەلىم: «الذين استشهدوا من جراء الحركة التحررية الكوردية او اعدموا من قبل النظام العراقي بسبب سياسي»، «أعدموا» شەر مەبەست شه هید بۇونە، لەبەر ئەوھ پىتىموايە ئەو رستەيە زىادەيە و، هەر ئەوھندە بىيىتەوە كە دەلىت: «الذين استشهدوا من جراء الحركة التحررية الكوردية او اعدموا من قبل النظام العراقي بسبب سياسي راتباً تقاعدياً مقطوعاً قدره (۱۵۰۰) دينار». چونكە پىتىۋىست ناکات «أعدموا» شەر لەسەر كوردايەتى و بە هوى سىياسىيەوە یه، جا ئەو شىكىردنەوە رستەي پىشەوە لاوازى دەكات جا بۆيە پىتىۋىست ناکات بىيىت، سوپاس.

#### بەریز سەرۆکی ئەنجىنەمەن:

سوپاس، کىيى تر تىيىنى هەبۇو، کاک سەفەر فەرمۇو.

## **به ریز سه‌فرماده حسین:** **به ریز سه‌فرماده حسین:**

منیش پشتگیری رایه‌کهی کاک د. رزگار دهکده، چونکه ئەگەر هاتوو مووچەی شەھیدانی تر بدریت دەبیت له «۲۰۰۰ تاوه کو ۳۰۰۰» زیاتر بیت، سویاس.

## **به ریز سه‌فرماده حسین:**

ئیستا دوو تىپينيمان ھەيد، يەكىم بەرزترين راده «۱۵۰۰» دينار زۆره لەم بارودۇخەی ئىستاي ئىمەدا و، مەرجىش نىبىيە ھەموو پارىزەرىتكى خانەنىشىن بىگاتە ئەو رادەيد، دووھەم، ئەو «من قىل النظم العراقي بسبب سياسى» بە راي کاک عوسمان زىادە، ھەرچەندە خۆي باشترايە كە ئەوانەي كە شەھیدكراون سالى خزمەتىيان بۆ دەزمىيردىت و، ھىچ بېتىك دىيارى نەكىيت، ئەوكاتە ئەو دەستەي كە بەرپرسە دانىشىت و بېتىك دىيارى بىكەت و، بىن ئەوهى بەرزترين رادە دىيارى بىكىت، تەنها ئەوهى بخىرىتە سەركەوا «على ان لا يقل عن ۲۵۰ ديناراً»، پاشان ليژنە دادەنىشىت و سالى خزمەتى بۆ دەزمىيرىت، کاک جەمەيل فەرمۇو.

## **به ریز جەممىيل عەبدى سىندى:** **به ریز جەممىيل عەبدى سىندى:**

بە پىتى ئەم ياسايدى نىزترين رادەي مووچە خانەنىشىنى پارىزەر «۹۰۰ دينارە، ئەگەر يەك سالىش خزمەتى ھەبىت ھەر «۹۰۰ دينارى بۆ دەزمىيردىت، باشە ئەگەر يەكىتىك شەھيد بوبىت چۈن لە رادەي پارىزەرىتكى تر كە متى دەبىت، سویاس.

## **به ریز سه‌فرماده حسین:**

ئەوانەي كە شەھيد بۇونە لە رىتگاى كوردايدىتىدا مافى خانەنىشىنىيىان ھەيد، ئىمە لىرەدا ناتوانىن ئىستا دىيارى بىكەين، چونكە ئەوان سىستەمىتىكى تايىھەتى خۆيان ھەيد، بەلام ئىمە ئەوهەندە دەتوانىن دىيارى بىكەين «على ان لا يقل عن ۲۵۰ ديناراً»، چونكە بېيارىتكى پەرلەمان ھەيد كەوا ئەو بېرى بدرىتى، بەلام ئىتىر دەستەكە خۆپى لىتى دەكوللىتەوە كەوا چۈنە، فەرمۇو.

## **به ریز جەممىيل عەبدى سىندى:** **به ریز جەممىيل عەبدى سىندى:**

كەواتە سالى خزمەت زىادە و پىيوىست ناكات لە ماددەكەدا ھەبىت، سویاس.

## **به ریز سه‌فرماده حسین:**

ئەمە وەكىو رىزىتكە بۆئەو شەھىدە كەوا وەكىو پارىزەرىتكى شەھيد بۇوە و، مافى خۆبەتى وەرىبىگىتىت، بەلام ئىمە دەمانەۋىت ئەو «۲۵۰ دينارە كە هي شەھىدانە ئەمانىش بىگرىتەوە، فەرمۇو.

**به ریز جمهوری میل عهد بدی سندی:  
به ریز سرۆکی تەنجه وومەن.**

ئیمە هیچ په یوەندیان بە به رزترین رادەوە نییە، ئیمە لەم پەرلەماندا بپارمان داوه ئەوەی کە شەھیدی بزووتنەوەی رزگاری خوازى کوردستانە، ئەوە «٢٥٠٠» دیناری دەریتى، پاشان ياسايەكىان بۆ دەردەچىت بۆ زنجىرەو پلەو پايەو خزمەتىان، هەتاوەکو ئەو ياسايە دەردەچىت دەستەی پارىزەرانى ئیمە کە دروست دەبىت شتىك بە ئەم پارىزەرانە بىات، پاشان رەوانەي دەزگای شەھیديان دەكەن، ياخۇيان شتىكىيان پىددەدەن، تاواھکو ياساكە دەردەچىت.

**به ریز جمهوری میل عهد بدی سندی:  
به ریز سرۆکی تەنجه وومەن.**

من نالىيم «١٥٠٠» دیناريان بدرىتى، ياخۇيان ئەدرىتى، بەلکو من باسى ئەو «٩٠٠» دینارە دەكەم كەوا لەم ياسايەدا هاتووه، بەلکو بە پىتى ئەو «٢٥٠٠» دینار كەمتر دەبىت، سوپاس.

**به ریز سرۆکی تەنجه وومەن:**

رەنگە «٩٠٠» دینار بىت، ئەوە ئەو کاتە دەستە کە دادەنىشىت و بقى دىيارى دەكات كەوا چەندى بدرىتى، پاشان كە ياسايەكىان بۆ دەرجۇو ئەو کاتە ھەموو دىيارى دەكىت، ھەروەكوياساي خانەنىشىنى لە ھەموو جىهاندا ھەيە، كەوا جىاوازى ھەيە لە نىوان ئەفسەرىيک و سەربازىك، چونكە تەدەرجى خزمەت دەزەمىيرىت و، پلەوپايدىش دەزەمىيرىت، ئىستا با ئەو «١٥٠٠» ھەلگىريت و، لە جىيگايى بىكىت بە «على ان لا يقل عن ٢٥٠ دیناراً» پاشان با ئەو دەستەيەي كە دادەنىشىن با دىيارى كەن، كاڭ مەممەد فەرمۇو.

**به ریز مەحەممەد حەسەن بالەتە:  
به ریز سرۆکی تەنجه وومەن.**

كە ئەو «١٥٠٠» ھەمان ھەلگرت دەبىت «مقطوعاً» نىش ھەلگرىن، دەبىت بلىين: «راتبا تقاعدىيا لا تقل عن ٢٥٠ دیناراً، سوپاس.

**به ریز سرۆکی تەنجه وومەن:  
سوپاس، كاڭ ئىبراھىم فەرمۇو.**

**به ریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغۇرمەچى:  
به ریز سرۆکی تەنجه وومەن:**

ئەگەر ئەمە بىكەينە «على ان لا يقل عن ٢٥٠ دینار» كەوا لە دەستە كە ئازادە كەوا چەندى بىاتى، چونكە نابىت لە «٢٥٠ دینار كەمتر بىت، بەلام بە ھەۋەسى خۆى دەتوانىت زىاترى بىاتى، چونكە ئەمە كەمترىن رادەمان بۆى داناوە، بەلکو به رزترىن رادەمان دانەناوە، من پېشىنیار دەكەم كەوا بىكىت بە «٥٠٠» دینارى بىراوه، سوپاس.

## **بەریز سەرۆکی ئەنجۇرمۇمەن:**

ئىيىمە ناتوانىن، چونكە بىيارىتكى پەرلەمان ھەيدا كەوا بۆ شەھىدان دەبىت « ٢٥٠ » دىنار بىرىت، ئەمە دەبىت بەم شىيە يە بىت تاودىكى ياسايدىكى بۆ دەردەچىت، دەيخەينە دەنگدانەوە، پېشنىيارىتكى ھەيدا كەوا « على ان لا يقل عن ٢٥٠ ديناراً » كىن لەگەل ئەم پېشنىارەيدى؟ .. سۈپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىيىكپاى دەنگ پەسەند كرا، ئەو بۇ بە ماددە « ٢١ »، ماددەي « ٢٢ » شەماددەيە بۇ كە تازە دامان ناو دەنگدانىشمان لەسەرى كرد، دىيىنە سەر ماددەي « ٢٣ » دەخەينە دەنگدانەوە، كىن لەگەلە؟ .. سۈپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىيىكپاى دەنگ پەسەند كرا، كاك حسىن فەرمۇو.

## **بەریز حسەن ئەملى كەمال:**

المادة (٢٤) :

يستمر العمل برسوم التسجيل وبدلات الاشتراك والغرامات كبدل التأمين الصحي وغيرها من الرسوم المعمول بها حالياً حين اجراء الانتخابات.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

كەس لەسەر ماددەي « ٢٤ » تىيىنى ھەيدى؟، كاك سىروان فەرمۇو.

## **بەریز سەرتىپ محمد حسەن كاڭىمى:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

وشىدى «حاليا» دەبىن لە دەقىيىكى ياسايدا جىتىگاي خۆى نىيە، پاش ئەوهى كە ھەلبىزاردەن تەواو بۇ ئەو دەقه ياسايدى چۈنى لىت باس دەكەن، ئەو بەرائى من زىادەيە، چونكە ئەو لە پىرەۋى ناوخۇدا چارەسەر كراوه، سۈپاس.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

سۈپاس، كاك سەعىد فەرمۇو.

## **بەریز محمد سەعىد ئەحمد يەعقولى:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

ئىيىمە ليىرەدا بەستۇرمانەو بەو حالتى «لحين إجراء الانتخابات» بە راي من بىكىتىه «لحين تشريع قوانين جديدة للرسوم» ئەو راستتە، سۈپاس.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

سۈپاس، كاك ئىبراھىم فەرمۇو.

## **بەریز ئىبراھىم عەبدۇلقدار دۇغۇرەمەچى:**

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

لە ماددەكەدا دەلىت : «يستمر العمل» كەواتە كاتىيە «لحين إجراء الانتخابات» كە ھەلبىزاردەن كرا ئىتر ئەماددەيە كارى پىت ناكرىت، سۈپاس.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

ماددەيەكى تر ھەيە ئەگەر ئاگادار بىت، لەۋى وتومانە: دەستە كە ئەنجۇومەنى سەندىكايە بۇي  
ھەيە دەسنىشانى رسوم وشت بىكەت، كەمى كات، يا زىيادى كات، ئىيىستا ئەنجۇومەن نىيىھە بۆيە  
بەم شىيەيە دەروات تاواھەكۈئەنجۇومەن دروست دەبىت، ئەو كاتە كە ئەنجۇومەن دروست بۇو بقۇ  
خۆيان دادەنىشانى و دەسنىشانى رسوم دەكەن، كاك سەعىد فەرمۇو.

### **بەریز مەحەممەد سەعىد ئەحمدە دەھقۇمى:**

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

ھەندى شت لېرەدا ھاتووه كە لە دەسىلەلتى ئەنجۇومەنى سەندىكادا نىيىھە، پەيوەندى بە وەزارەتى  
دارايىھە وەھىيە، يا پەيوەندى بە تەشرىعە وەھىيە كە دەبىت پەرلەمان دىنيتىت، ئەو رسوماتانە  
ھەمووى ئىشى پەرلەمانە، جا ئەوھەق نىيىھە بە ھەلبىزاردەنە و بىبىستىنە وە، بەلگۈ دەبىت  
بىبەستىتىنە وە بە درھېتىنەن ياساى تازەوە، سوپايس.

### **بەریز شەيىھ روان ناساحەيدەرى:**

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

سەبارەت بە سەندىكاكا و رېكخراوەكانە و بە بىيارىتكى دەسىلەلتى ئەۋەيان پىن دراوە كە ھەموارى  
بەدەلاتى ئابۇونە بىكەن و، ھەموارى رسومى ئىنتىماش بىكەن، سوپايس.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

كاك سەعىد ئەندامى سەندىكاكان خۆيان دەزانىن كەوا ئەندام دەبىت چەند بىدات، ياخود چەند  
نەدات، وەزارەتى دارايى چۈن دەتوانىت بەسەر سەندىكاي پارىزەرانەوە فەرزىكاكا كەوا چەند رسوم  
بىدەن، ھەموو جاري كىش ھەر وابووه، سەندىكاكا خۆيان دىياريان كردووھ كەوا چەند رسومات بىدەن،  
چۈنكە دەبىت چاودىتى بەرژەوندى ئەندامانى خۆى بىكەت، چۈنكە ھەر لە بىنەرەتە و ئەو  
سەندىكاكايانە بۇ ئەوھە دامەزراون كەوا چاودىتى بەرژەوندى ئەندامانيان بىكەن، لەماددەيەكى  
تىريشدا ئەممە چەسپاواھ، ئەوھى كە كاك سىرۇان باسى كىرد وشەي «حاليا»، كاك ئىبراھىم  
فەرمۇو.

### **بەریز ئىبراھىم عەبدولقادر دۆغىرەمەچى:**

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

«لحين إجرا، انتخابات مجلس النقابة» ئەوهى بخريتى سەر، سوپايس.

### **بەریز سەرۆکى ئەنجىزە وۇمەن:**

كەواتە «لحين إجراء انتخابات مجلس النقابة» ئى بۆ زىياد بىكىت، ئەو كاتەي ھەلبىزاردەن كرا  
«حاليا» سوودى نامىنەت، كەواتە «حاليا» ھەلدىگىرىت، ئىيىستا ماددەي «٢٤» دەخەينە  
دەنگدانەوە، كىن لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كىن لەگەل نىيىھە؟ كەواتە بە تېكىرىاي دەنگ پەسەند  
كرا، سوپاستان دەكەين كاك حسىئەن فەرمۇو.

## **بەریز حسین عەلی کەممال:**

المادة (٢٥):

لا يعمل بأي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

چ تىببىنى لەسەر ئەم ماددەيە ھەيە، كەواتە دەيىخەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كى لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىراى دەنگ پەسەند كرا.

## **بەریز حسین عەلی کەممال:**

المادة (٢٦):

على مجلس الوزراء تنفيذ احكام هذا القانون.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

كەس تىببىنى ھەيە لەسەر ئەم ماددەيە؟، دەيىخەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كى لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىراى دەنگ پەسەند كرا.

## **بەریز حسین عەلی کەممال:**

المادة (٢٧):

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

## **بەریز سەرۆکى ئەنجۇرمۇمەن:**

چ تىببىنييەك لەسەر ئەم ماددەيە ھەيە؟، دەيىخەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كى لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىراى دەنگ پەسەند كرا، ئىستا وەكوياسا دەيىخەينە دەنگدانەوە، كى لەگەلە؟.. سوپاستان دەكەين.. كى لەگەل نىيە؟ كەواتە بە تىكىراى دەنگ پەسەند كرا، سوپاستان دەكەين بۆ دانىشتنى ئەمپۇر، سېھى لە كاتىمىر « ۱۱ » پىتش نىۋەرە كۆ دەبىنەوە، دووبارە سوپاستان دەكەين.

جوھر نامق سالىم  
سەرۆکى ئەنجۇرمۇمنى نىشتمانىيى  
كوردىستانى عىراق

فەرسەت ئەحمدە عەبدۇللا  
سەكرتىرى ئەنجۇرمۇمن

بەناوی خوای بەخشنده و میهرهبان

بەناوی گەلهوه

ئەنجوومەنى نىشتمانىي كوردىستانى عىراق

زمارەتى بىرىاپ: ٣٤

مېزۇوى بىرىاپ: ١٩٩٩/١٢/١٩

### «بىرىاپ»

پشت بە دەسەلاتى كە بەپىيى بىرگە (٣) ئى مادده (٢) لە ياسايى زمارە (١٠) ئى سالى ١٩٩٧ پىيمان  
دراوه و لەسەر ئەو بىنەمايمىي كە ئەنجوومەنى نىشتمانىي كوردىستانى عىراق لە دانىشتنى بۆزى  
دا ياساكارى كردووه، ئەم ياسايىي دەرهىتى.

ياسايى زمارە (١٨) ئى سالى ١٩٩٩

ياسايى سندووقى خانەنشىينى پارىزەرانى هەرىمى كوردىستانى عىراق

بەشى يەكەم

«پىناسەكان»

ماددهى (١):

مەبەست لەم گۆزارشت و زاراوانە خوارمۇھ ئەم مانايانەن كە بەرامبەريان نووسراوه.

يەكەم: هەرىم: هەرىمى كوردىستانى عىراق.

دۇوھم: وەزارەت: وەزارەتى دارايى و ئابوورى هەرىمى كوردىستان.

سېيىھم: سندووق: سندووقى خانەنشىينى پارىزەران.

چوارم: دەستەتى سەندووق: ئەو دەستەتىيە بە پىيى ئەم ياسايىي دامەززىندرابو.

بەشى دۇوھم

حوكىمە گەشتىيەكان

ماددهى (٢):

يەكەم: لە بارەگای سەندىكا سندوقييک بۆ خانەنشىينى پارىزەران دادەمەززىت بە پىيى  
حوكىمەكانى ئەم ياسايىي داھات و خەرجىيەكانى دەستىشان دەكرى و لەلائىن

دەستەتىيەك بەرىۋە دەبرىت.

دۇوھم: سندووقى خانەنشىينى كەسايىتىيەكى معانەوى هەيە، مەبەستەكە دابىنكردن و  
سەرفىكىدىن مافى خانەنشىينىي بۆ پارىزەرەكان و بۆ ئەندامانى خىزانەكانيان دواى  
مردىيان.

سېيىھم: هەممو پارىزەرەتكى ئەندام لە سەندىكا بە بشداربۇويى سندووق دادەنرى لە پاش  
ئەوەي ئابوونەو رسمە ياسايىيەكان دەدات.

**ماددهی (۳):**

- یهکم: دهستهی سندووق له ۳ نهندامی نهسلی و ۳ یمدهگ بهم جوه پیک دیت:
- ۱- دوو نهندامی نهسلی له نهخوومهنه سنهندیکایه کیکیان نهندامی نهسلی و نهوهی تریان یهدهگ، نهخوومهنه سنهندیکا دهیانپالیوی.
  - ۲- دوو فدرماننیز به پلمه بپریوه ببری گشتی له وزارهت یه کیکیان نهندامی نهسلی و نهوهی تریان یهدهگ، وزیری دارایی و نابوری دایاند همزیینی بو یهک سال و قابلی نویکردنوهیه.
  - ۳- دوو پاریزه ر به پلمه راویزکار یه کیکیان نهندامی نهسلی و نهوهی تریان یهدهگ، نهقیب دهیان پالیوی.

دووهم: نوینه ریکی نهخوومهنه سنهندیکا سه روکایه تی دهسته که دهکات و له بردام دادگه کان و فهرمانگو کسسه سروشتبی و معنوه کاندا نوینه رایه تی دهکات.

**ماددهی (۴):**

- یهکم: دهسته، ندم دهسه لاتانه خوارمهوه همیه:
- ۱- دایینکردنی داهاته کانی سندووق و به کارهینانیان به پیک حوكمه کانی ئەم یاسایه.
  - ۲- چه سپاندنی ماوهی دهستدانه پاریزه ری و حیسا بکردنی شو ماوهیه له فه رماننیز بسمری برد ووه کاری بوی کرد ووه بو مهسته کانی خانه نشینی.
  - ۳- تدرخانکردنی پاریزه ران به پیک حوكمی ئەم یاسایه.
  - ۴- تدرخانکردنی مافه کانی خانه نشینی بو پاریزه ران یان بو نهندامانی خیزانه کانیان دواي مردنيان.
  - ۵- دامه زراندنی کارمه ندان بو رواندنی کاروباری دهسته.
  - ۶- ئاما دهکردنی بودجهی سالانه سندووق و ناردنی بو وزارهت بو راستاندنی.
  - ۷- ریکخستنی بودجهی مانگانه سندووق.
  - ۸- ده چواندنی رینمایی پیویست بو ئاسانکاری بپریوه ببردنی کاروباری سندووق.
- دووهم: دهسته بوی همیه هەندى دهسه لاتی خۆی بدات به سمرۆکە کەی یان یهکم له دوو نهندامه نهسلییه کانی.

**بەشی سییه م  
(حوكمه داراییه کان)**

**ماددهی (۵):**

- داهاته کانی سندووق له سمرچاوانه خوارمهوه پیک دین:
- ۱- نابونهی بەشدار بوبونی پاریزه ران له سندوقدا.
  - ۲- ئو پوولانه تاییه تن به سندووقه کە.
  - ۳- ئو پیزه سەدییانه له کریی ماند بوبونی پاریزه ران له داوا کان و راویز پیکردنی یاسابی وردهگیری.
  - ۴- بە خششە جۆراو جۆرە کان به رەزامەندی دهسه لاتە پیومندیدارە کان.
  - ۵- دهستگیرؤیی و یارمه تییه کانی حوكمه تی هەریم.

**ماددهی (۶):**

- یهکم: ئەگەر ماوهیه ک بەناوی دهستدانه پیشە پاریزه ری خرایه سەر ماوهی کارکردنە کەی له میز ووه حسیب دهکری کە داوا خستنە سمری کرد ووه بو حسابکردنی ئو پارهیه له بپری دهیدات به پیک ئەم یاسایه.

دوووهم: ۱- دهبي دهسته پهيرهويك دهربچويني برى ئابونهى بهشداربۇونى تىايادا بېگوئىرى  
پېرەوه دارايىه كارىيېكراوهكان دهستىشان بکات.  
۲- دهسته دهبي خشتەيەك رېك بخات و تىايادا هەممۇ ئەمۇ موعامەلەنە دىيارى  
بکات كە پۈول لىيدان دەيانگىرىتىمۇ لهكەل بەها كانىانەو (ئەقىام).  
۳- ئۇ كەسائىنى كە ناوابيان لەو خشتەيەدا هاتووھ كە دهسته رېكى دەخات دهبي  
پۈول لەو ئەوراقانە بەنەن كە تىايادا نووسراون بە پىيى ئەمۇ بەهايانە بەرامبەريان  
تۆمار كراون.

سېيىم: پارىزەر ئابونهى بهشداربۇون بەيەك جار پىش كۆتايى هاتنى دوا مانگى هەر  
سالىك دەدات و لە بارى دواكوتىنى لە وادەي دىاريىكراو بەرىڭە (۵۰٪) ئى ئابونهى  
بهشداربۇونى سالاندى دەخرىتە سەر.  
چوارم: سەندىكى باقى ئىيە ناسىنامەي پارىزەر نۇئ بکاتمۇ ئەكەر ئابونهى بهشداربۇونى  
سالانى لە سەندووقى كەوتىتە سەر بۇ سالى پىشىۋ يان ئەمۇ قىستانەي نەدابىت  
كە لە سالەكانى پىشترەوه كەتوونەتە سەر.  
پىنجەم: دهسته بە هۆي وەزارەتنەو پۈولى پارىزەر بىيى دەردەچووينى و بېشى هەيىه لە برى  
پۈول رسم وەربىرى ئەكەر نەكرا پۈول دەرچووينى و دهسته پارەي چاپكىرنەكەي  
دەگىرىتە ئەستو.

شەشم: سەرپىچى كارى حوكىمەكانى بىرگەي (۳) سېيىمە ئەم ماددەيە بەم سزايانە لە  
ياسايى رسمى پۈول دا هاتوون سزا دەدرىت و ئەم غەرامەيەش كە دەسەپىنرىت  
دەچىتە سەندووقەكەوە.  
حەوتەم: پىويىستە فەرمانگە كەن و كەسە مەعنەوېيەكان ئەم بىزە ياسايىلە  
پارەي ماندۇوبۇونى پارىزەرەوە ۋاچىپىكىرىنى بىكىرنەمۇ و راستە و خۇ بىنېرەن بۇ  
سەندووق.  
ھەشتەم: فەرمانگەكانى دەولەت لە ھەريمدا لە لىيدانى پۈول لە ئەوراقى تايىھەت بە<sup>ما</sup>  
ماھەلەتكانىانوو دەبۈوردىن.

#### ماددەي (۷):

دهسته ئابى داھاتەكانى سەندووق وەبرىيەنى تەنبا بەم رېكایانە نەبى:  
يەكمەم: لە بانك دانان بەپىي ئەم بىرگەو بىزە قازاجانە بە چاكىان دەزانىت.  
دوووهم: كېرىنى سەندەتلىك حەكمەتىي و ھەوالىي خەزىئەنىي.  
سېيىم: قەرزىدان بە دەزگاكان بە قازانچ بە پشتىگىرى و مېرىرى دارايى و ئابوورى لە ھەريم  
ياخود يەك لە بانكەكان بە ماومەك لە سى سال ۋەت نەكەت.  
چوارم: سوود وەركەن لەو خانووبەرانەي كە عائىدى سەندووقن.

#### ماددەي (۸):

يەكمەم: ئابى خەرجى سالانە لە (۸۵٪) داھاتى سالانى سەندووق ۋەت بکات و ئەمەي  
دەمەنیتەوە دەپىتە يەددەگ بۆي.  
دوووهم: دەست لە يەددەگ نادرى تەنبا مەكەر (عەجزى) يېكى كەپپەر ۋەوبەت و پىويىست  
بکات پەپكىرىتەوە.

#### ماددەي (۹):

مال و پارەو قازانچ و داھاتەكانى سەندووق باجى دەرامەت و باجى عەقارو ۋەسىمى پۈول و  
رەسىمى تۆماركىرىنى عەقار (خانووبەرە) نايانگىرىتەوە.

مدادهی (۱۰) :

يەكەم: ئەو پارىزەرانى قەرزازىن دەبى ئەو قەرزانى بۆ سىندۇوق لەسەريانە بىدەنەوە ئەۋىش لە ماوهى يەك سال لە كاركىدن بەم ياسايدا.  
دوووهم: بۆ وەرگەتنەوە قەرزەكانى سىندۇوق ياساي وەرگەتنەوە قەرزە حومىيەكان پىادە دەكىرىت.

بەشى چوارم  
لقى يەكەم  
خانەنشىن كردىن

مدادهی (۱۱) :

ئەو پارىزەرە ئاوى لە تۆمارى پارىزەراندا تۆمار كراوه بۇى ھەيءە لە يەكىك لەو حالەتانە خوارمۇ داوا بکات خانەنشىن بىكى:  
يەكەم: ئەو ماوهىيە تىايادا شاياني خانەنشىنى دەبىت، (۲۵) بىست و پىنج سال ياخود زياتر بىت بەردەوام بى يان بە شىيەھەكى پچىچەرى بى و، بەپىي تۆمارى پېشىنەيى.  
دوووهم: دەبى ئەو ماوهىيە خانەنشىنى لى دەكەمۈ (۱۵) پانزە سال ياخود پىت بىت بە بەردەوامى يان بە پچىچەرى بى و توانى كارى پارىزەربى نەماپى (اعاجن) بەمەرجى ئەو (عجىز) نەتوانىنە بە راپورتىكى پىزىشىكى دەسمى بىسلىيەن.  
سىيەم: دەبى شەھىت و سى سالى تەمەنلى تەواو كردى و خزمەتىشى كە مافى خانەنشىنى لى دەكەۋىت لە (۱۵) پانزە سالى بەردەوام ياخود پچىچەرى بەمەتر نەبىت.

مدادهی (۱۲) :

ئەڭەر لە نېوان ئەو ماوهىيە كە پارىزەر تىايادا شاياني خانەنشىن بۇون دەبى بەپىي مادده (۱۱) ماوهىيەك ھەبى كە خىرابىتە سەر ماوهى دەستدانە پېشەي بارىزەربى بەپىي حوكىمەمکانى ئەم ياسايدا، بۆ ئەو پارىزەرە نىيە داواي خانەنشىن بۇون بکات تەنبا دواي ماوهىيەك نەبىت كە لە (۵) سالى بەردەوام كەمتر ئەبى لە مىئرۇوى دەرچۈونى بېرىارى خىستنە سەرەكىو جەڭ لە بارى عەجەزەكە.

مدادهی (۱۳) :

يەكەم: پارىزەر خانەنشىن دەكىرى ئەڭەر بە راپورتىكى لىزىنەيەكى پىزىشى دەسمىي سەللىيەنرا كە تۇوشى خۆشىيەك بۇوه پەكى خىستووه كارى پارىزەربى بکات.  
دوووهم: ئەڭەر پارىزەر پېش تەواو كردى (۲۵) سال لە كارى پارىزەربىدا مرد، ئەوا مۇوچەي خانەنشىنى بەپىي سالەكانى ئىشىكىدىن بۆ خىزانەكەمى دەبرەرىتەوە.  
سىيەم: ماوهىيە كاركىدىن پارىزەر بە (۱۵) پانزە سال حساب دەكىرىت كەر هاتوو پېش ئەو ماوهىيە مرد ياخود بە راپورتى لىزىنەيەكى پىزىشىكى دەسمى سەللىيەنرا كە تۇوشى نەخۆشىيەك هاتووه پىكەمەي پارىزەربى كردى لىنگەتۈوه مۇوچەي خانەنشىنىيەكى بۆ خۆشىي و بۆ خىزانەكەمىيلى لەسەر ئەو بنەمايە بۆ دەپرەرىتەوە و ئابوونەي بەشداربۇونى لە سەندىكا بۆ ئەو ماوهىيە ماوه ياسايدەكەي پىن تەواو كراوه لى ناكىرىدىتەوە.

**ماددهی (۱۴):**

يەكەم: ئەو ماوانەی خوارەوە بە ماوهى دەست دانە پىشەپارىزەرىي دەزمىردرىن بۇ مەبەستى خانەنشىنى ئەگەر پارىزەر پارەي ئابونەي بەشدارىيىرىنى لە سەندىكاو سندوق دابىت:

۱- ماوهى ئەو نەخۆشىيە كە پەكى كارى خستووه ئەگەر ماوهى لە (۳) سى سال پىتر بۇو ئەوا تەنبا (۳) سى ساللى لى بۇ حساب دەكىرىت بۇ ھەر حالەتىكى نەخۆشىيى بەمەرجىك نەخۆشىيەكە بەراپۇرتىكى لېژنەيەكى پېشىكى رەسمى بىسەللىنرىت.

۲- ئەو ماوهىيە پارىزەر لە پىپۇرپۇرىي ياسادا بەسەرى دەبات بەو مەرجەي لە چوار سال رەت نەكات و بەنۇسىن ناگادارى سەندىكاش بکاتەوە لە ماوهى سالى يەكەمى خويىندەكەيدا و بە مەرجى بەدسىتەتەينانى بۇوانامەيەكى زانستىي لە خويىندەن بىلەي باومر پېكراو لەلايمەن جىھەتىكى رەسمى پىپۇرپۇرىيەوە.

۳- ماوهى (تەوقىيف) اکردنى پارىزەر يان دەستگىركردنى (اعتقاله) يان دەستبەسەربوونى (احتجازە) لە حالەتى دەرچوونى بىرپارى كۆتاپى بەردانى و ھەروەھا ماوهى حوكى لەسەردانى بە سزايدىك ئازادىي لى سەندىيتەوە لەسەر تاوانىتىكى سىياسى ھەروەھا ماوهى تەوقىيف كردن يان دەستگىركردن (اعتقاله) و يان دەستبەسەربوونى (احتجازە) بەو ھۆيەوە.

ئۇ ماوهىيە لە ئەندامىيەتى دەستەلاتى ياسادانان و ئەخجۇومەنە رەسمىيە ھەلبىزىرداوەكان دا دەبىاتە سەر.

**لقى دوووه  
(تەرخان كردن - التخصيص)**

**ماددهى (۱۵):**

مۇوچەيەكى خانەنشىنى تەرخان دەكىرىت و لەسەر بىنەتى (۵) يېنج دىنار بۇ ھەر مانگىكى ماوهى خانەنشىنى يەكە بېپەتى حوكىمەكانى ئەم ياسايىدە دەبىت و بۇ ئەم مەبەستەش كەرتى مانگى دوايى بە مانگىكى تەواو دادەنرىت.

**ماددهى (۱۶):**

دەشى مافەكانى خانەنشىنى پارىزەرىي و ھەر فەرمائىك و ھەر كارىك و ياخود مافى خانەنشىنى لەسندۇوقىيەكى تر پېكەو كۆبکەرىتەوە بە مەرجىك ھەمموۋى تىكرا (سەرچەمە) لە (۱۵۰۰) ھەزار و يېنج سەد دىنار پىتر نەبى.

**ماددهى (۱۷):**

يەكەم: ئەگەر پارىزەر يان پارىزەرى خانەنشىن مەر ئەوا ئەو ماافى خانەنشىنىيەكى كە دەبىكۈئ لە رۆزى مردىنەكەيدا بۇ خىزانەكەي دەگەرىتەوە و لەم بارەدا حوكىمەكانى ياساي خانەنشىنى شارستانى (مدىنى) بۇ دابەشكەردنى دەچاو دەكىيەن.

دووەم: ئەگەر پارىزەر يان پارىزەرى خانەنشىن حوكىم درا بە سزايدىك كە ئازادىي لى دەسەنەتەوە بۇ ماوهى پىتر لە يەك سال ئەوا بەرامبەر بەخۆيى و بەرامبەر بە خىزانەكەي ئەو حوكىمانە پىادە دەكىرى كە بەسەر فەرمانبەرى خانەنشىنى حوكىمداوا پىادە دەكىيەن وەك لە ياساي خانەنشىنى شارستانى دا هاتووە.

ماددهی (۱۸) :

یه کم: خانه نشین کردنی پاریزه رئه مانه دیه بهدوا دیت:

۱- گواستنوهی ناووه که بتو توماری پاریزه ره خانه نشین کراوه کان.

۲- نابی هیچ کاریکی نوی له کاره کانی پاریزه ری به خووه بگری له و روزه وه که بریاری خانه نشین کردن که بی پاریزه ری به کاری پاریزه ری بیه که سانه که له مادده (۲۴) یاسای پاریزه ری دا ناویان هاتووه.

۳- پیویسته لیسته که بمو داوایانه بمو کارانه پی سپیدرداون پیشکه ش به ئه جبوومه نی سنه ندیکا بکات به مهر جیک ئو کارانه له ماوهی شهش مانگ له میژووی پی راگه یاندنی بریاری خانه نشین کردن که تواو بکات و ئه گهر له ماوهیها تمواوی نه کردن به دهست له کارکیشاوه (مستقیل) داده نری و ده بی نووسینگه که دابخیریت.

دووهه: ئه گهر پاریزه ره خانه نشین سه رینچی حوكمه کانی برگمه کانی (۲ و ۳) ئه مادده بیهی کرد ئه دهسته ياخود ئه جبوومه نی (ئینزاریکی) پی دهدهن که پیویسته له ماوهی حهوت روزه دا له روزه پی راگه یاندنی ئه ئینزاره وه واز له و سه رینچی کردن بیتني، جانه گهر ئینزاره که جیبه جی نه کرد ئه و کاته موچه که خانه نشینی لی ده بدری بیه که دهسته دیاری ده کات.

ماددهی (۱۹) :

پاریزه ره خیزانه کیشی دواي خوی بؤیان همیه دواي خستنه سه ری ههموو یان هندیک له ماوهیهی له فدرمانی میری (و میزیفه) یان ئیشکردن له فدرمانگه کانی دهله تی ماوهیه بیه که سه ره ماوهیه له پاریزه ری براوه ته سه ره بیه دهسته کانی خانه نشینی جانه گهر بهدموام بوبی ياخود پچر پچر به مهر جیک دواي ده چوونی بیویسته له کولیزی ماف (حقوق) یان کولیزی یاساو پامیاری - بهشی یاسا و ئه ماوهیه ش که ده خریته سه ری نابی له ماوهی پاریزه ریه که پتر بیت و له هیچ باریکدا نابی له (۱۰) ده سال تیپه ریت.

ماددهی (۲۰) :

یه کم: پاریزه ره یان ئه و که سه که مافی خانه نشینی ده که وی هدروه ها وزیری دارایی و ئابووری و ئه جبوومه نی سنه ندیکا ش بؤیان همیه تانووت له بریاره کانی دهسته بدهن له وهی پهیو هسته به مافه کان و خستنه سه ری ماوه کان ياخود ده تیان بکنه وه له لای ئه جبوومه نی وورکاری (تدقيق) کیش کانی خانه نشینانه وه له ماوهی (۳۰) سی روزه دا له میژووی پی راگه یاندیانه وه هدروه کو مافی تانوت لیدانی بریاری ئه جبوومه نیان همیه لای دادگای ته میژوه له ماوهی (۳۰) سی روزه دا له میژووی پی راگه یاندیانه وه.

دووهه: کاتی: پاریزه ره یان خانه نشین له لای ئه جبوومه نی لی وور دبونه دهدا ئیعتیراز ده گریت تانووت له بریاره که ده دات) بری (۱۰۰) سه دیناری و هکو بارمه ته لی و هر ده گیریت و ئه گهر ده رکه ده سه ره همه قه له ئیعتیرازه که بیدا یان له بهشی کیدا ئه ده دریته وه.

ماددهی (۲۱) :

به دهه له حوكمه کانی مادده کانی پیششو دهسته موچه بیه کی خانه نشینی ده داته خیزانی ئه و پاریزه رانی له بینا و بزاشی دزگاری خواری کور دیدا شه هید بون به مدرجی له (۲۵۰) دووه سه د و په بخا دینار که متر نه بی.

بهشی پینجه  
(حوكمه کوتاییه کان)

ماددهی (۲۲):

ماوهی دهستدانه کاری پاریزه‌ربی له دهرمه‌ی هه‌ریم پاش دامه‌زراندنی لیژنه‌ی کاتیی سهندیکای پاریزه‌رانی کوردستان له ۱/۳/۱۹۹۳دا بۆ مه‌بستی ئەم یاسایه حساب ناکریت.

ماددهی (۲۳):

هر پاریزه‌ربکی خانه‌نشین یاخود یه‌کیک له خیزانه‌کەی دا برا له ورگرتني مووچه‌کەی یان له سه‌ردانی بۆ مه‌رامی تەرخانکردنی مووچه بۆی هەیه بۆ ماوهیک له (۳) سى سال پتر بى هەقەکەی لەو ماوهی دابرانی دا دەستوتقى تەنها مەگەر ساع بىتموھ کە دابرانه‌کەی بە عوزریکی مەشروع بۇوە دواکەوتتىش لە پىشکەش كردنی بەلگەنامەو ئەو زانیاریيانە دەستتە داوايان دەکات بە دابران لە موراجمعەكىن بۆ مه‌بستی ئەم ماددهیه دادەزى.

ماددهی (۲۴):

كارکردن بە رەسمى تۆماركىردن و ئابوونەي بەشدارىكىردن و غەرامە وەك بەدەلى تەئمینى صىحى و رەسمەكانى تر كە كاريان پىكراوه بەردهوام دەبىت هەتا ئەخجۇومەنى سهندىكاي پاریزه‌ران هەلّدەبىزىدرىت.

ماددهی (۲۵):

كار بە هىچ دەقىك ناکری كە لەگەل حوكىمەكانى ئەم یاسایه هاودىزىن.

ماددهی (۲۶):

پىويستە ئەخجۇومەنى وەزيران حوكىمەكانى ئەم یاسایه جىبەجى بکات.

ماددهی (۲۷):

ئەم یاسایه لە مىزۇوی بلاوکردنەوەيەو لە دۆزىنامەي رەسمىدا جىبەجى دەكىت.

## جوهر نامق سالم

سەرۆكى ئەخجۇومەنى نىشتەمانىي  
كوردستانى عىراق

## هۆیه پیویسته‌کان

لەدواى هەلبژاردنى يەكمم پەرلەمانى كوردىستانى عىراق لە مائىس ۱۹۹۲دا كە هەلبژاردىتىكى دىمۆكراسيانە بىن وىئە بۇو رۆلەكانى گەلى كوردىستانى عىراق بە هەممۇ حزب و چىنەكانىيەمە تىايىدا بەشداربۇون، دواى ئەمەن ئەخۇومەننى نىشتەمانى كوردىستانى عىراق بەو پىتىمى كە نۇينەرى شەرعىيە لەلایەن ھاولۇتىيانى ھەرىمەمەوە هەلبژايىدرادوە بېيارى لەسىر فيدرالىزمدا وەك شىۋارىتىك بۇ پەيوەندىيە سىياسىيەكانى نىوان ھەرىم و حۆكمەتى ناوهندى لە بەغدا، وەك باوه ھەرىم لە سايىھى سىستەمى فيدرالىزمدا دەسىللاتى ياسادانانى ھەيە بۇ پىكىخىستى گەلى بوار، وە لەبەر پىچرەنلىكىانى لەگەل سەندىكىاي پارىزەرانى بەغدا بە ھۆى كىشانەمە حۆكمەتى ناوهندى بۇ كارگىرىيەكانى لە ھەرىمدا لە ۱۹۹۱/۱۰/۲۰، وە ئەمەش بۇوه ھۆى ئەمەن كە پارىزەران لە ھەرىمدا بەبىن ياسايدىك بىننەمە كە ماافەكانى خانەنشىينيان پىك بخا، جا لە پىتناو پىكخىستن و پاراستننى ماافەكانىيان و ماافەكانى خىزانەكانىيان و زامن كردنى ژيانىتىكى لايەق بموان، لەسىر بىنەمايمەكى راست كە چاودىرى پىشىكوتىنى كۆمەللايەتى و ئابوورى و دىمۆكراتى لە ھەرىمدا بىكى، ئەم ياسايدى دەرىھىندرە.